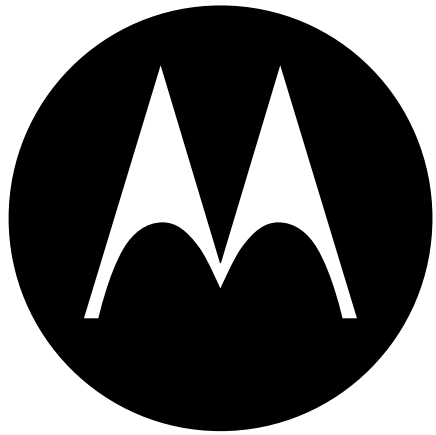
en



motorola roadster pro Bluetooth® car speakerphone

let's get started

Here's what you get

check it out

Be safe. Be awesome. Make and receive calls or play music from your phone using the Motorola Roadster Pro while safely keeping your hands on the steering wheel.

- Connect with two phones at the same time.
- Hear a caller's name and use your voice to answer or ignore calls.
- Let voice prompts guide you in making connections, checking battery level, and more.

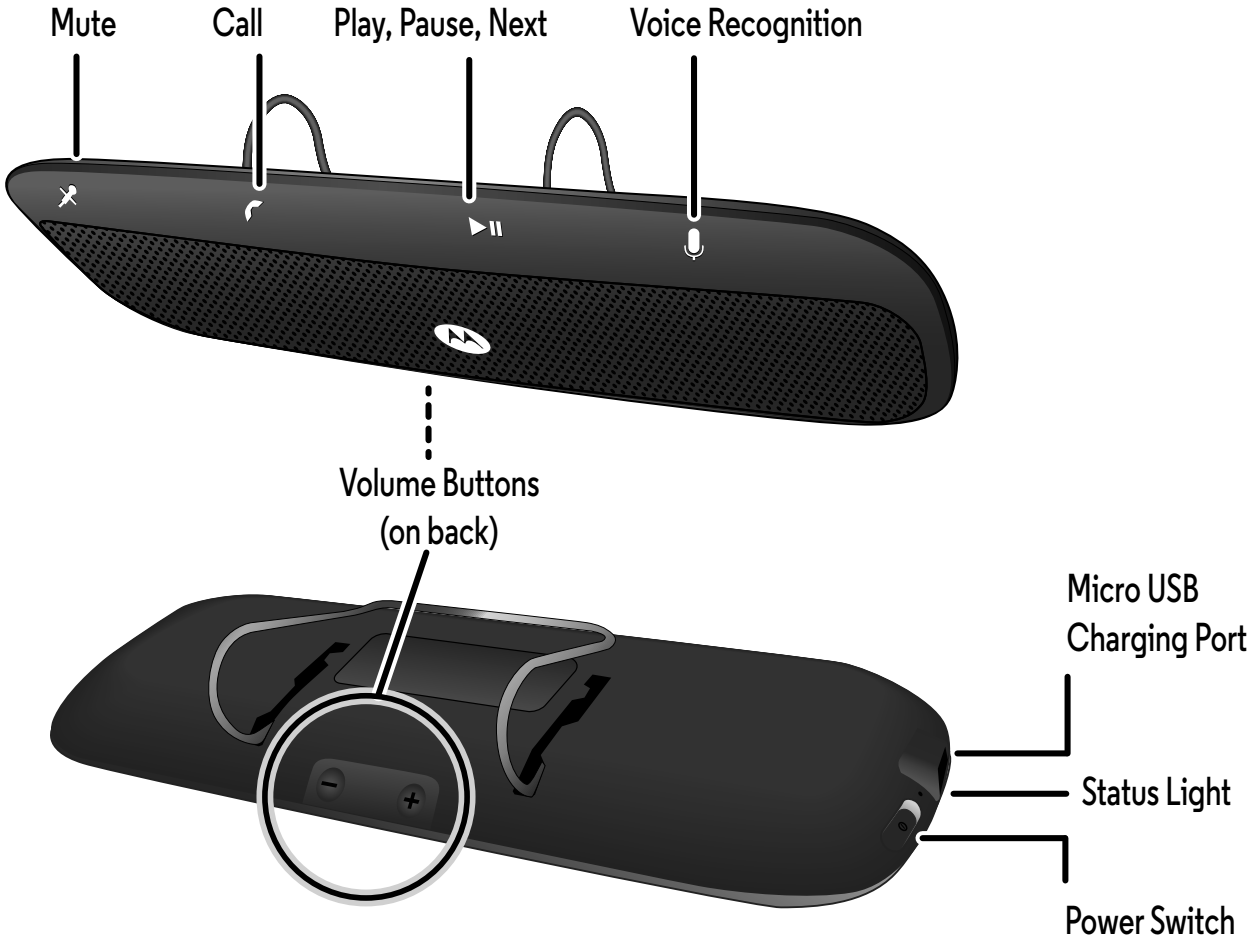
Go ahead, check it out:

Hi. Meet your speakerphone 2
Give it some juice 3
Where to put it 4
Ready? Turn it on (or off) 5
Connect it and go 6
Stream some music 9
Calls, how to make them 10
What do the lights mean? 12
Make some changes 13
Problems? 14
Get what you need 15
Safety, Regulatory, & Legal 16

Caution: Before using your device, please read the safety, regulatory and legal information at the back of this guide.

Hi. Meet your speakerphone

take a good look

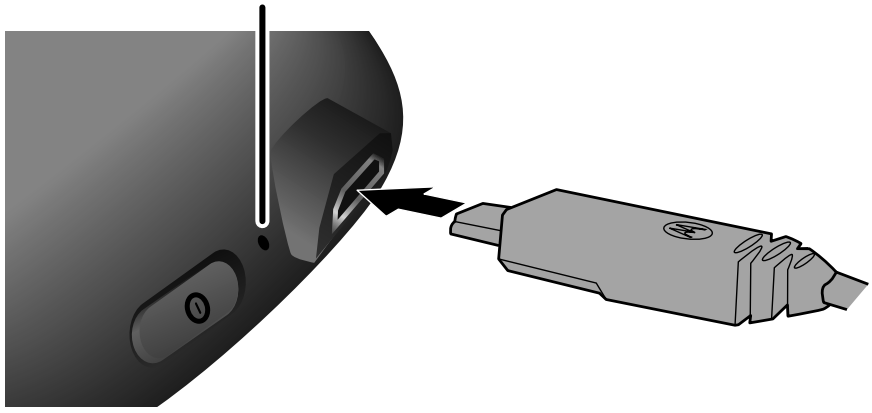


Give it some juice

charge it up

Status Light

Red (0-30% charge)
Yellow (30-95% charge)
Green (greater than 95% charge)



You can use your speakerphone unplugged or plugged into the charger.

Note: Your battery is designed to last the life of the product. It should only be removed by a recycling facility. Any attempt to remove or replace your battery may damage the product and void your warranty.

Tip: Later while you're using your speakerphone, you can hear what the battery level is by pushing the Volume Up ⊞ and Volume Down ⊟ buttons as the same time.

Where to put it

move over, garage door opener

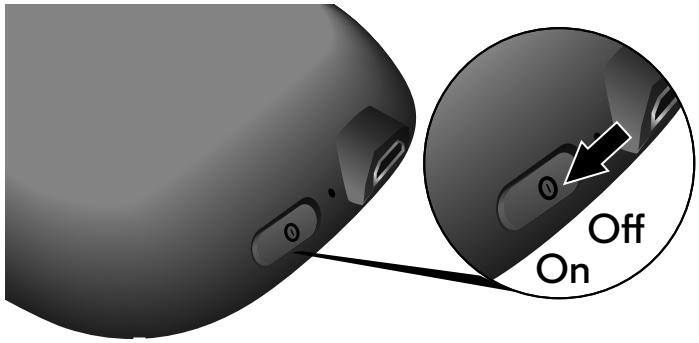
Important: Before installing or using your product, check the local laws regarding mounting and use of equipment.

For safe installation:

- Do not put your product in a location that obstructs the driver's vision or interferes with the operation of the vehicle.
- Do not cover an airbag.

Ready? Turn it on (or off)

power up

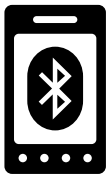


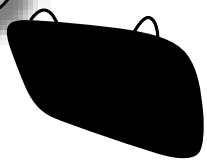
- **On:** the speakerphone automatically turns off when you move your phone away from the car. Through motion detection, the speakerphone automatically turns back on when you open or close the car door.
- **Off:** the speakerphone is off. The automatic on/off feature is also disabled.

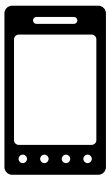
Connect it and go

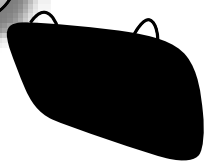
set up Bluetooth®

Turn off any Bluetooth devices previously paired with your speakerphone. Then:

1. 
   Turn on Bluetooth on your device.

2. 
   Turn on the car speakerphone. After the blue light comes on and you hear, "**ready to pair**," follow the voice prompts to pair and connect with the device.

3. 
   Go to the Bluetooth menu on your device, and enter passcode **0000** if prompted.

4. 
   When the device and car speakerphone connect, you'll hear "**pairing complete**".

Note: If you are prompted by your phone to grant phonebook access, touch **OK** on your phone.

Tip: After you pair the first time, when you turn on your speakerphone and your phone's Bluetooth feature, they connect automatically.

Second device?

Do you use two phones, or a tablet and a phone? Integrated multipoint technology can pair them both.

1 Use "**Connect it and go**" on page 6 to pair the second device. Your speakerphone remains in pairing mode for five minutes after turning on.

2 After you pair them, just turn on both devices to connect them.

More tips for using two phones:

- **With two phones connected, not on a call:** Press to use voice recognition on the first phone. Double-press it to use voice recognition on the second phone.
- **With two phones connected, one call on hold:** Press to go to the call on the first phone. Double-press it to go to the call on the second phone.

Test your connection

1 Make sure your speakerphone is turned on.

2 On your phone, dial a phone number and press the Call/Send key.

When you successfully connect for calls, you hear ringing on the speakerphone's speaker.

Stream some music

play music from your phone

Note: This feature is phone dependent.

To hear music on your speakerphone, connect by Bluetooth, start playing music on your phone, and then:

- To play/pause the song you're playing on your phone on your speakerphone, press ⏯.
- To advance to the next song, double press ⏯ until you hear a tone.

While a call is active, music pauses. When the call ends, music resumes playing.

Note: You need to play music on your phone before you can hear and control it with your speakerphone. Also, the volume setting on your phone may change the volume on your speakerphone.

Calls, how to make them

it's good to talk

Note: Some features are phone/network dependent.

To...	
answer a call	Say "answer" when prompted or press .
reject a call	Say "ignore" when prompted or press and hold a volume button until you hear a tone.
voice dial a call	Press . When you hear a tone, follow the prompts to make a call.
redial the last number dialed	Press .
mute or unmute a call	Press . The speakerphone says, "Mute on" or "Mute off". When mute is on, there will be a red light on .
answer a second call	Press . The first call is put on hold.
end a call	Press .

Tip: When you're connected to two phones, use the voice prompts on the phone you want for features like voice dial and redial.

More about calls

Note: Using a mobile device or accessory while driving may cause distraction and may be illegal. Always obey the laws and drive safely.

Voice commands

Answer or ignore calls using your voice—just say “answer” or “ignore”.

Note: This feature does not work for second incoming calls.

Hear a caller’s name

If your phone knows your caller’s name, then you hear “call from [name]” on an incoming call.

Note: This feature doesn't work when you’re on a call and you receive a second call.

Voice recognition

Press to activate your phone's voice recognition (on phones that support this feature) to call a contact in your phonebook. If you have another voice controlled app on your phone (like MY MOTOSPEAK™), your phone may ask what you want to do the first time you press .

What do the lights mean?

figure out the flashes and blinks

If status light is...	your speakerphone is...
flashing blue	powering on, searching for devices
solid blue	device connected
flashing red slowly	low battery
solid red	charging (battery 0-30%)
solid yellow	charging (battery 30-95%)
solid green	charging (battery greater than 95%)

Make some changes

adjust these settings

Press and hold the Call button while turning on your speakerphone to adjust these settings:

- Factory default reset

  Caution: This action erases all pairing information stored in your speakerphone.
- Voice interface
- Caller ID alert
- Multipoint connections (for two phones)
- Wideband speech
- Voice answer

Note: The speakerphone will automatically turn back on after you exit the settings menu.

Problems?

we have solutions

Why won't my speakerphone pair with a new device?
Turn the speakerphone off and on. Then follow the steps in "**Connect it and go**" on page 6. (You have 5 minutes to pair a new device. If you need longer, you have to turn the speakerphone off and on again.)

My speakerphone worked before, but now it's not working!
Make sure your phone is on and the Bluetooth feature is turned on in your phone. If the Bluetooth feature was turned off or was turned on only temporarily, you may need to restart the Bluetooth feature and pair your phone and headset again. (See "**Connect it and go**" on page 6.)

My speakerphone and phone won't automatically reconnect. What happened?
Perform a factory default reset by going to the settings menu (see "**Make some changes**" on page 13). Then use "**Connect it and go**" on page 6.

Get what you need

help, guides, and a lot of details

- **Answers:** Visit www.motorola.com/support or contact the Motorola Customer Support Center: 1-800-331-6456 (United States), 1-888-390-6456 (TTY/TDD United States for hearing impaired), or 1-800-461-4575 (Canada).
- **Bluetooth:** If you have questions or need assistance, contact us at 1-877-MOTOBLU, or visit www.motorola.com/bluetoothsupport or www.motorola.com/bluetoothconnect.
- **News:** Get the latest news, apps, tips & tricks, videos and so much more—join us on:

  YouTube™ **www.youtube.com/motorola**

  Facebook™ **www.facebook.com/motorola**

  Twitter **www.twitter.com/motomobile**

  Google+™ **www.google.com/+**

Safety, Regulatory, & Legal

Battery Use & Safety

Warning: Your product contains a battery which should only be removed by a Motorola approved service center or recycler.

- Don't try to remove or replace the battery yourself. Attempting to remove or replace the battery may damage the battery and may cause burning and injury.
- Don't try to take apart or fix your product. Attempting to take apart or fix your product may damage the battery and may cause burning and injury.
- Don't crush, bend, or expose your product to heat or liquid. This may damage the battery and may cause burning and injury.

Battery Charging

Notes for charging your product's battery:

- During charging, keep your product and charger near room temperature for efficient battery charging.
- New batteries are not fully charged.
- New batteries or batteries stored for a long time may take more time to charge.
- Motorola batteries and charging systems have circuitry that protects the battery from damage from overcharging.

Third Party Accessories

Using third party accessories, including but not limited to batteries, chargers, headsets, covers, cases, screen protectors, and memory cards, may impact your product's performance. Using a non-Motorola battery or charger may present a risk of fire, explosion, leakage, or other hazard. Motorola's warranty doesn't cover damage to the product caused by non-Motorola batteries and/or chargers. For a list of Motorola accessories, visit **www.motorola.com/us/consumers/Accessories/accessories,en_US,sc.html** (in English only).

Driving Precautions

Responsible and safe driving is your primary responsibility when driving a vehicle. Making calls or using applications while driving may cause distraction, and may be prohibited or restricted in certain areas—always obey local laws and regulations for the use of mobile devices and accessories in the vehicle.

While driving, ALWAYS:

- Keep your eyes on the road.
- Use a handsfree device if available or required by law in your area.
- Enter destination information into a navigation device **before** driving.

- Use voice activated features (such as voice dial) and speaking features (such as audible directions), if available.
- Concentrate on driving, and stop using the mobile device if you can't concentrate.

Pull over safely before using your mobile device to send messages, surf the web, or use other applications.

Remember to follow the "Responsible Driving" tips at **www.motorola.com/callsmart** (in English only).

Caution About High Volume Usage

Warning: Exposure to loud noise from any source for extended periods of time may affect your hearing. The louder the volume sound level, the less time is required before your hearing could be affected. To protect your hearing:

- Limit the amount of time you use headsets or headphones at high volume.
- Avoid turning up the volume to block out noisy surroundings.
- Turn the volume down if you can't hear people speaking near you.

If you experience hearing discomfort, including the sensation of pressure or fullness in your ears, ringing in your ears, or muffled speech, you should stop listening to the device through your headset or headphones and have your hearing checked.

Children

Keep your product and its accessories away from small children. These products are not toys and may be hazardous to small children. For example, a choking hazard may exist for small, detachable parts.

Use & Care

To care for your Motorola product, please observe the following:

liquids
Don't expose your product to water, rain, extreme humidity, sweat, or other liquids.

drying
Don't try to dry your product using a microwave oven, conventional oven, or dryer.

extreme heat or cold
Avoid temperatures below -10°C (14°F) or above 60°C (140°F). For battery powered accessories, do not recharge your accessory in temperatures below 0°C (32°F) or above 45°C (113°F).

dust and dirt
Don't expose your product to dust, dirt, sand, food, or similar materials.

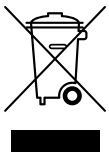
cleaning
To clean your product, use only a dry soft cloth. Don't use alcohol or other cleaning solutions.

shock and vibration
Don't drop your product or expose it to strong vibration.

protection
To help protect your product, always make sure that all connector and compartment covers are closed and secure, and avoid carrying it with hard objects such as keys or coins.

Symbol Key

Your battery, charger, accessory product, user's guide, or packaging may contain symbols, defined as follows:

Symbol	Definition
	Important safety information follows.
	Do not dispose of your product or battery in a fire.
	Your product or battery may require recycling in accordance with local laws. Contact your local regulatory authorities for more information.
	Don't dispose of your product or battery with your household waste. See "Disposal & Recycling" for more information.
	For indoor use only.

European Union Directives Conformance Statement

The following CE compliance information is applicable to Motorola products that carry one of the following CE marks:

CE

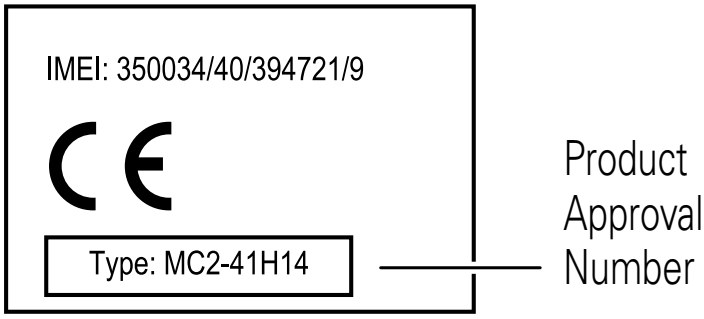
CE 0168

Hereby, Motorola declares that this product is in compliance with:

- The essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC
- All other relevant EU Directives

For products that support Wi-Fi 802.11a (as defined in your product information): This device is restricted to indoor use when operating in the 5.15 to 5.25 GHz (802.11a) Wi-Fi frequency band.

The following gives an example of a typical Product Approval Number:



You can view your product's Declaration of Conformity (DoC) to Directive 1999/5/EC (to R&TTE Directive) at www.motorola.com/rtte (in English only). To find your DoC, enter the Product Approval Number from your product's label in the "Search" bar on the website.

FCC Notice to Users

The following statement applies to all products that bear the FCC logo and/or FCC ID on the product label.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. See 47 CFR Sec. 15.105(b). These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.

- Increase the separation between the equipment and the receiver.
- Connect the equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. See 47 CFR Sec. 15.19(a)(3).

Motorola has not approved any changes or modifications to this device by the user. Any changes or modifications could void the user's authority to operate the equipment. See 47 CFR Sec. 15.21.

For products that support Wi-Fi 802.11a (as defined in product information): In the United States, do not use your device outdoors while connected to an 802.11a Wi-Fi network. The FCC prohibits such outdoor use since frequencies 5.15-5.25 GHz can cause interference with Mobile Satellite Services (MSS). Public Wi-Fi access points in this range are optimized for indoor use.

Industry Canada Notice to Users

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device. CAN ICES-3(B)/NMB-3(B).

Privacy & Data Security

Motorola understands that privacy and data security are important to everyone. Because some features of your product may affect your privacy or data security, please follow these recommendations to enhance protection of your information:

- **Monitor access:** Keep your product with you and do not leave it where others may have unmonitored access. Use your product's security and lock features, where available.
- **Keep software up to date:** If Motorola or a software/application vendor releases a patch or software fix for your product that updates the device's security, install it as soon as possible.
- **Secure Personal Information:** Your product can store personal information in various locations including a SIM card, memory card, and built-in memory. Be sure to remove or clear all personal information before you recycle, return, or give away your product.

  Note: For information on how to backup or wipe data from your product, go to **www.motorola.com/support**
- **Online accounts:** Some products provide a Motorola online account. Go to your account for information on how to manage the account, and how to use security features.
- **Applications and updates:** Choose your apps and updates carefully, and install from trusted sources only. Some apps can impact your product's performance and/or have access to private information including account details, call data, location details and network resources.

- **Wireless:** For products with Wi-Fi features, only connect to trusted Wi-Fi networks. Also, when using your product as a hotspot (where available), use network security. These precautions will help prevent unauthorized access to your device.

If you have further questions about how using your product may impact your privacy or data security, please contact Motorola at **privacy@motorola.com**, or contact your service provider.

Disposal & Recycling

Products & Accessories

Please don't dispose of products or electrical accessories (such as chargers, headsets, or batteries) with your household waste. **Warning: Never dispose of batteries, either separately or within a mobile device, in a fire because they may explode.** These items should be disposed of in accordance with the national collection and recycling schemes operated by your local or regional authority. Or, you may return unwanted Motorola products and electrical accessories to any Motorola Approved Service Center in your region. For details on approved national recycling schemes and Motorola recycling activities, go to: **www.motorola.com/recycling**

Packaging & Product Guides

Product packaging and product guides should only be disposed of in accordance with national collection and recycling requirements. Please contact your regional authorities for more details.

Software Copyright

Motorola products may include copyrighted Motorola and third-party software stored in semiconductor memories or other media. Laws in the United States and other countries preserve for Motorola and third-party software providers certain exclusive rights for copyrighted software, such as the exclusive rights to distribute or reproduce the copyrighted software. Accordingly, any copyrighted software contained in Motorola products may not be modified, reverse-engineered, distributed, or reproduced in any manner to the extent allowed by law. Furthermore, the purchase of Motorola products shall not be deemed to grant either directly or by implication, estoppel, or otherwise, any license under the copyrights, patents, or patent applications of Motorola or any third-party software provider, except for the normal, non-exclusive, royalty-free license to use that arises by operation of law in the sale of a product.

Export Law Assurances

This product is controlled under the export regulations of the United States of America and Canada. The Governments of the United States of America and Canada may restrict the exportation or re-exportation of this product to certain destinations. For further information contact the U.S. Department of Commerce or the Canadian Department of Foreign Affairs and International Trade.

Product Registration

Online Product Registration:
www.motorola.com/us/productregistration (in English only)
Product registration is an important step toward enjoying your new Motorola product. Registering permits us to contact you for product or software updates and allows you to subscribe to updates on new products or special promotions. Registration is not required for warranty coverage.
Please retain your original dated sales receipt for your records. For warranty service of your Motorola product, you will need to provide a copy of your dated sales receipt to confirm warranty status.
Thank you for choosing a Motorola product.

Motorola Limited Warranty for the United States and Canada

What Does this Warranty Cover?

Subject to the exclusions contained below, Motorola Mobility LLC warrants its mobile telephones ("Products"), Motorola-branded or certified accessories sold for use with these Products ("Accessories"), and Motorola software contained on CD-ROMs or other tangible media and sold for use with these Products ("Software") to be free from defects in materials and workmanship under normal consumer usage for the period(s) outlined below. This limited warranty is a consumer's exclusive remedy, and applies as follows to new Motorola Products, Accessories, and Software purchased by consumers in the United States or Canada, which are accompanied by this written warranty:

Products and Accessories

Products Covered	Length of Coverage
Products and Accessories as defined above, unless otherwise provided for below.	**One (1) year** from the date of purchase by the first consumer purchaser of the product unless otherwise provided for below.
Decorative Accessories and Cases. Decorative covers, bezels, PhoneWrap™ covers and cases.	**Limited lifetime warranty** for the lifetime of ownership by the first consumer purchaser of the product.
Monaural Headsets. Ear buds and boom headsets that transmit mono sound through a wired connection.	**Limited lifetime warranty** for the lifetime of ownership by the first consumer purchaser of the product.

Products Covered	Length of Coverage
Products and Accessories that are Repaired or Replaced.	**The balance of the original warranty or for ninety (90) days** from the date returned to the consumer, whichever is longer.

Exclusions (Products and Accessories)

Normal Wear and Tear. Periodic maintenance, repair and replacement of parts due to normal wear and tear are excluded from coverage.

Batteries. Only batteries whose fully charged capacity falls below 80% of their rated capacity and batteries that leak are covered by this limited warranty.

Abuse & Misuse. Defects or damage that result from: (a) improper operation, storage, misuse or abuse, accident or neglect, such as physical damage (cracks, scratches, etc.) to the surface of the product resulting from misuse; (b) contact with liquid, water, rain, extreme humidity or heavy perspiration, sand, dirt or the like, extreme heat, or food; (c) use of the Products or Accessories for commercial purposes or subjecting the Product or Accessory to abnormal usage or conditions; or (d) other acts which are not the fault of Motorola, are excluded from coverage.

Use of Non-Motorola Products and Accessories. Defects or damage that result from the use of non-Motorola branded or certified Products, Accessories, Software or other peripheral equipment are excluded from coverage.

Unauthorized Service or Modification. Defects or damages resulting from service, testing, adjustment, installation, maintenance, alteration, or modification in any way by someone other than Motorola, or its authorized service centers, are excluded from coverage.

Altered Products. Products or Accessories with (a) serial numbers or date tags that have been removed, altered or obliterated; (b) broken seals or that show evidence of tampering; (c) mismatched board serial numbers; or (d) nonconforming or non-Motorola housings, or parts, are excluded from coverage.

Communication Services. Defects, damages, or the failure of Products, Accessories or Software due to any communication service or signal you may subscribe to or use with the Products Accessories or Software is excluded from coverage.

Software

Products Covered	Length of Coverage
Software. Applies only to physical defects in the media that embodies the copy of the software (e.g. CD-ROM, or floppy disk).	**Ninety (90) days** from the date of purchase.

Exclusions (Software)

Software Embodied in Physical Media. No warranty is made that the software will meet your requirements or will work in combination with any hardware or software applications provided by

third parties, that the operation of the software products will be uninterrupted or error free, or that all defects in the software products will be corrected.

Software NOT Embodied in Physical Media. Software that is not embodied in physical media (e.g. software that is downloaded from the Internet), is provided "as is" and without warranty.

Who is Covered?

This warranty extends only to the first consumer purchaser, and is not transferable.

What Will Motorola Do?

Motorola, at its option, will at no charge repair, replace or refund the purchase price of any Products, Accessories or Software that does not conform to this warranty. We may use functionally equivalent reconditioned/refurbished/pre-owned or new Products, Accessories or parts. No data, software or applications added to your Product, Accessory or Software, including but not limited to personal contacts, games and ringer tones, will be reinstalled. To avoid losing such data, software, and applications, please create a back up prior to requesting service.

How to Obtain Warranty Service or Other Information

USA	1-800-734-5870
Canada	1-800-461-4575
TTY	1-888-390-6456

You will receive instructions on how to ship the Products, Accessories or Software, at your expense, to a Motorola Authorized Repair Center. To obtain service, you must include: (a) a copy of your receipt, bill of sale or other comparable proof of purchase; (b) a written description of the problem; (c) the name of your service provider, if applicable; (d) the name and location of the installation facility (if applicable) and, most importantly; (e) your address and telephone number.

What Other Limitations are There?

ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, SHALL BE LIMITED TO THE DURATION OF THIS LIMITED WARRANTY, OTHERWISE THE REPAIR, REPLACEMENT, OR REFUND AS PROVIDED UNDER THIS EXPRESS LIMITED WARRANTY IS THE EXCLUSIVE REMEDY OF THE CONSUMER, AND IS PROVIDED IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED. IN NO EVENT SHALL MOTOROLA BE LIABLE, WHETHER IN CONTRACT OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE) FOR DAMAGES IN EXCESS OF THE PURCHASE PRICE OF THE PRODUCT, ACCESSORY OR SOFTWARE, OR FOR ANY INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OF ANY KIND, OR LOSS OF REVENUE OR PROFITS, LOSS OF BUSINESS, LOSS OF INFORMATION OR DATA, SOFTWARE OR APPLICATIONS OR OTHER FINANCIAL LOSS ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE ABILITY OR INABILITY TO USE THE PRODUCTS, ACCESSORIES OR SOFTWARE TO THE FULL EXTENT THESE DAMAGES MAY BE DISCLAIMED BY LAW.

Some states and jurisdictions do not allow the limitation or exclusion of incidental or consequential damages, or limitation on the length of an implied warranty, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from state to state or from one jurisdiction to another.

Copyright & Trademarks

Motorola Mobility LLC
Consumer Advocacy Office
600 N US Hwy 45
Libertyville, IL 60048
www.motorola.com

Note: Do not ship your product to the above address. If you need to return your product for repairs, replacement, or warranty service, please contact the Motorola Customer Support Center at:

1-800-331-6456 (United States)
1-888-390-6456 (TTY/TDD United States for hearing impaired)
1-800-461-4575 (Canada)

Certain features, services and applications are network dependent and may not be available in all areas; additional terms, conditions and/or charges may apply. Contact your service provider for details.

All features, functionality, and other product specifications, as well as the information contained in this guide, are based upon the latest available information and believed to be accurate at the time of printing. Motorola reserves the right to change or modify any information or specifications without notice or obligation.

Note: The images in this guide are examples only.

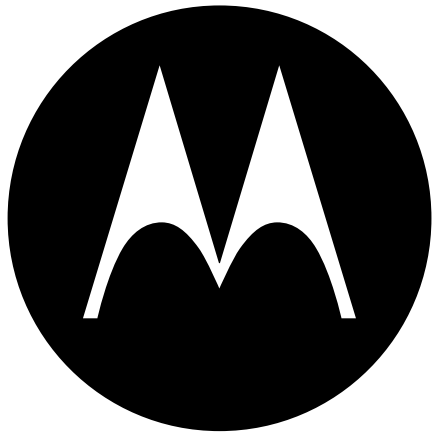
MOTOROLA and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC. Android, Google and other trademarks are owned by Google Inc. All other product or service names are the property of their respective owners.

© 2013 Motorola Mobility LLC. All rights reserved.

Caution: Motorola does not take responsibility for changes/modification to the transceiver.

Bluetooth ID: B020287
Product ID: Motorola Roadster Pro (Model TZ900)
Manual Number: 68017270001-A

es



motorola roadster pro Bluetooth® altavoz para automóvil

empecemos

Esto es lo que verás

pruébalo

Esté seguro. Sea genial. Puede hacer y recibir llamadas o reproducir música desde el teléfono usando Motorola Roadster Pro, manteniendo las manos de manera segura sobre el volante.

- Conéctese con dos teléfonos al mismo tiempo.
- Escuche el nombre de la persona que llama y use su voz para contestar o ignorar llamadas.
- Deja que las instrucciones de voz te guíen para realizar las conexiones, comprobar el nivel de la batería y más.

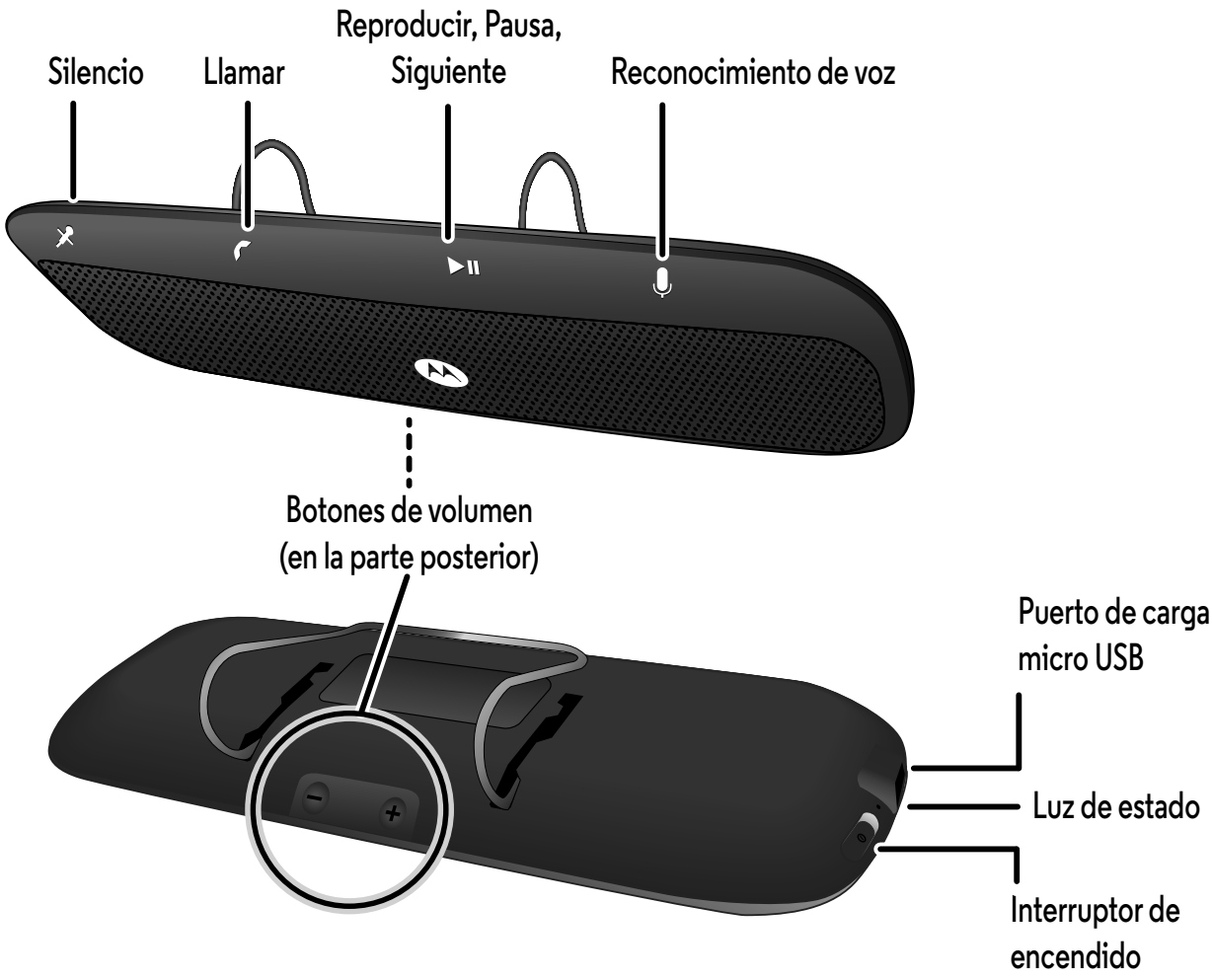
Vamos, pruébelo:

Hola. Conozca el altavoz 2
Sáquele partido 3
Dónde colocarlo 4
¿Listo? Enciéndalo (o apáguelo) 5
Conéctelo y listo 6
Transmita algo de música 9
Llamadas, cómo hacerlas 10
¿Qué significan las luces? 13
Realice algunos cambios 14
¿Problemas? 15
Obtén lo que necesitas 16
Información de seguridad, reglamentos y aspectos legales ... 17

Precaución: antes de utilizar el dispositivo, lea la información sobre seguridad, regulación y legalidad en la parte posterior de esta guía.

Hola. Conozca el altavoz

obsérvelo bien

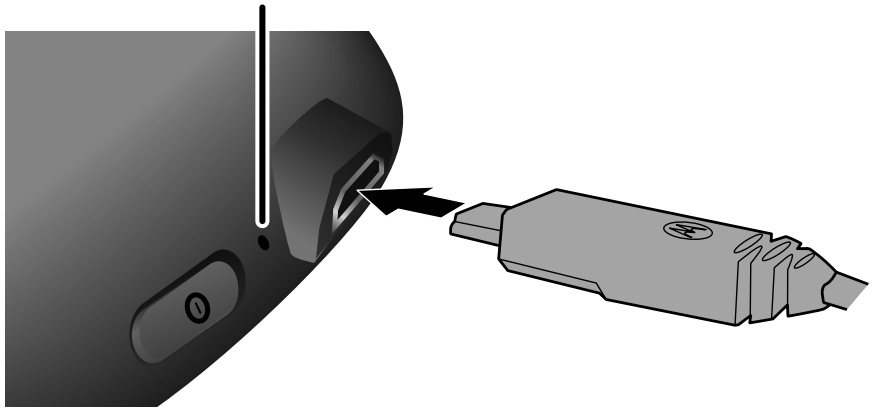


Sáquele partido

cárguelo

Luz de estado

Rojo (0 a 30% de carga)
Amarillo (30 a 95% de carga)
Verde (más de 95% de carga)



Puede usar el altavoz desconectado o conectado al cargador.

Nota: la batería está diseñada para durar lo que dura el producto. Sólo se debe retirar en una instalación de reciclaje. Cualquier intento de retirar o reemplazar la batería puede dañar el producto y anular su garantía.

Consejo: más tarde, cuando esté usando el altavoz, puede escuchar cuál es el nivel de la batería presionando los botones Subir volumen + y Bajar volumen − al mismo tiempo.

Dónde colocarlo

hágase a un lado, abridor de puerta del garaje

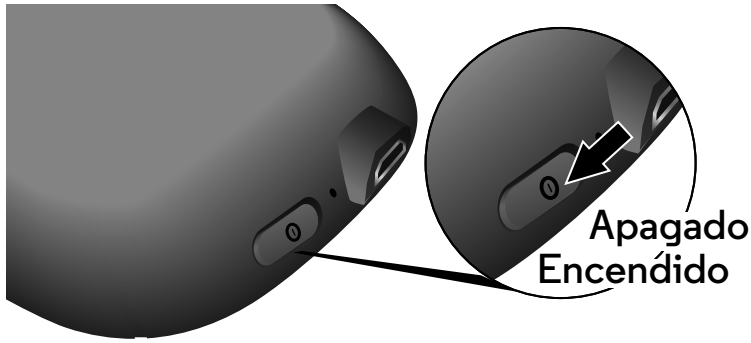
Importante: antes de instalar o usar el producto, revise las leyes locales relacionadas con la instalación y el uso del equipo.

Para una instalación segura:

- No coloque el producto donde obstruya la visión del conductor o interfiera con el funcionamiento del vehículo.
- No cubra la bolsa de aire.

¿Listo? Enciéndalo (o apáguelo)

encendido



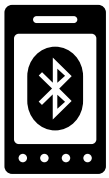
- **Encendido:** el altavoz se apaga automáticamente al alejar el teléfono del automóvil. Mediante la detección de movimiento, el altavoz se vuelve a encender automáticamente al abrir o cerrar la puerta del automóvil.
- **Apagado:** el altavoz está apagado. La función automática de encendido/apagado también está deshabilitada.

Conéctelo y listo

configuración de Bluetooth®

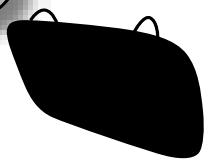
Apague cualquier dispositivo Bluetooth asociado anteriormente al altavoz. Luego:

1



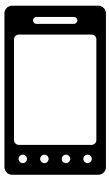
Active Bluetooth en su dispositivo.

2



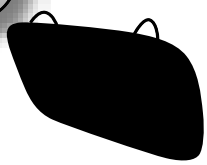
Active el altavoz para automóvil. Después de que se encendida la luz azul y escuche "**listo para asociar**", siga las indicaciones de voz para asociar el dispositivo y conectarse a éste.

3



Vaya al menú Bluetooth del dispositivo e ingrese el código de acceso **0000** si se le solicita.

4



Cuando el dispositivo y el altavoz para automóvil se conectan, escuchará "**asociación completa**".

Nota: si el teléfono le solicita otorgar acceso al directorio telefónico, toque **OK** en el teléfono.

Consejo: después de vincular por primera vez, al encender el altavoz y la función de Bluetooth del teléfono, se conectan automáticamente.

¿Segundo dispositivo?

¿Usa dos teléfonos o un tablet y un teléfono? La tecnología de puntos múltiples integrada puede vincularlos a ambos.

1 Use "**Conéctelo y listo**" en la página 6 para vincular el segundo dispositivo. El altavoz permanece en modo de asociación por cinco minutos después de encenderlo.

2 Después de vincularlos, solo encienda ambos dispositivos para conectarlos.

Más consejos para usar dos teléfonos:

- **Con dos teléfonos conectados, sin llamada en curso:** oprima para usar reconocimiento de voz en el primer teléfono. Oprima dos veces para usar el reconocimiento de voz en el segundo teléfono.
- **Con dos teléfonos conectados, una llamada en espera:** oprima para ir a la llamada en el primer teléfono. Oprima dos veces para ir a la llamada en el segundo teléfono.

Probar la conexión

1 Asegúrese de que el altavoz esté encendido.

2 En el teléfono, marca un número de teléfono y oprime la tecla Llamar/Enviar.

Cuando se conecta exitosamente para llamadas, escucha un timbre en el altavoz.

Transmita algo de música

reproduzca música desde el teléfono

Nota: esta función varía según el teléfono.

Para escuchar música en el altavoz, conéctelo por Bluetooth, comience a reproducir música en el teléfono y luego:

- Para reproducir/pausar la canción que está reproduciendo en el teléfono a través del altavoz, oprima ⏯.
- Para avanzar a la siguiente canción, oprima dos veces ⏯ hasta escuchar un tono.

Durante una llamada activa, la música queda en pausa. Cuando la llamada finaliza, la reproducción de música se reanuda.

Nota: debe reproducir música en el teléfono antes de poder escucharla y controlarla en el altavoz. Además, la configuración de volumen del teléfono puede cambiar el volumen del altavoz.

Llamadas, cómo hacerlas

es bueno conversar

Nota: algunas funciones dependen del teléfono o de la red.

Para...	
contestar una llamada	Diga “contestar” cuando se le solicite u oprima .
rechazar una llamada	Diga “ignorar” cuando se le solicite o mantenga presionado un botón de volumen hasta que escuche un tono.
marcar por voz una llamada	Oprima . Cuando hayas oído el tono, sigue las indicaciones para hacer la llamada.
remarcar el último número que marcó	Oprima .
silenciar o activar una llamada	Oprima . El altavoz dice, “Silenciado activado” o “Silenciado desactivado”. Cuando el silenciado está activado, habrá una luz roja encendida .
contestar una segunda llamada	Oprima . La primera llamada queda en espera.

Para...	
terminar una llamada	Oprima .

Consejo: cuando está conectado a dos teléfonos, use las instrucciones de voz en el teléfono que desee para funciones como marcar por voz y volver a marcar.

Más sobre llamadas

Nota: el uso de dispositivos o accesorios móviles mientras conduce puede ocasionar distracción e infringir la ley. Siempre obedezca las leyes y conduzca con seguridad.

Comandos de voz

Contestar o ignorar llamadas usando la voz: solo diga “contestar” o “ignorar”.

Nota: esta función no opera para una segunda llamada entrante.

Escucha el nombre de la persona que llama

Si su teléfono reconoce el nombre de la persona que llama, entonces oirá “llamada de (nombre)” en una llamada entrante.

Nota: esta función no se activa cuando está en una llamada y recibe una segunda llamada.

Reconocimiento de voz

Oprima para activar el reconocimiento de voz del teléfono (en teléfonos que admiten esta función) para llamar a un contacto del directorio telefónico. Si tiene otra aplicación controlada por voz en el teléfono (como MY MOTOSPEAK™), este podría preguntarle qué desea hacer la primera vez que oprime .

¿Qué significan las luces?

descifre los destellos y parpadeos

El estado de la luz es…	el altavoz está…
azul destellante	encendiendo, buscando dispositivos
azul fija	dispositivo conectado
rojo destellante lento	batería baja
roja fija	cargando (batería 0 a 30 %)
amarilla fija	cargando (batería 30 a 95 %)
verde fija	cargando (batería más de 95 %)

Realice algunos cambios

ajustar estas configuraciones

Mantenga presionado el botón Llamar mientras enciende el altavoz para ajustar estas configuraciones:

- Restablecimiento de los valores predeterminados de fábrica

  Precaución: esta acción borra toda la información de asociación almacenada en el altavoz.

- Interfaz de voz
- Alerta de ID de llamada
- Conexiones de puntos múltiples (para dos teléfonos)
- Voz en banda ancha
- Contestar por voz

Nota: el altavoz se volverá a encender después de salir del menú de configuración.

¿Problemas?

tenemos soluciones

¿Por qué mi altavoz no se vincula con un dispositivo nuevo?
Apague y encienda el altavoz. Luego, siga los pasos de "**Conéctelo y listo**" en la página 6. (Tiene 5 minutos para vincular un dispositivo nuevo. Si necesita más tiempo, debe volver a apagar y encender el altavoz.)

El altavoz funcionó antes, pero ahora no funciona.
Asegúrese de que el teléfono esté encendido y que la función Bluetooth esté activada en el teléfono. Si se ha desactivado la función Bluetooth o se activó sólo temporalmente, es posible que deba reiniciar la función Bluetooth y asociar su teléfono y el audífono nuevamente. (Consulte "**Conéctelo y listo**" en la página 6.)

El altavoz y el teléfono no se vuelven a conectar automáticamente. ¿Qué pasó?
Realice un restablecimiento de los valores predeterminados de fábrica yendo al menú de configuración (consulte "**Realice algunos cambios**" en la página 14). Luego use "**Conéctelo y listo**" en la página 6.

Obtén lo que necesitas

ayuda, guías y más detalles

- **Respuestas:** visítanos en www.motorola.com/support o comunícate con el Centro de atención a clientes de Motorola: 1-800-331-6456 (Estados Unidos), 1-888-390-6456 (TTY/TDD en Estados Unidos para personas con problemas de audición) o 1-800-461-4575 (Canadá).
- **Bluetooth:** si tiene dudas o necesita asistencia, comuníquese con nosotros llamando al 1-877-MOTOBLU o visite www.motorola.com/bluetoothsupport o www.motorola.com/bluetoothconnect.
- **Noticias:** obtén las últimas noticias, aplicaciones, consejos y trucos, videos y mucho más; encuéntranos en:

  YouTube™ **www.youtube.com/motorola**

  Facebook™ **www.facebook.com/motorola**

  Twitter **www.twitter.com/motomobile**

  Google+™ **www.google.com/+**

Información de seguridad, reglamentos y aspectos legales

Uso y seguridad de las baterías

Advertencia: su dispositivo móvil contiene una batería que solo un centro de servicio o de reciclaje aprobado por Motorola debe extraer.

- No intente quitar o reemplazar la batería. Intentar extraer o reemplazar la batería puede dañar la batería y puede causar quemaduras o lesiones.
- No intente desarmar o arreglar su teléfono. Intentar desarmar o arreglar el teléfono puede dañar la batería y puede causar quemaduras o lesiones.
- No rompa, doble ni exponga el teléfono al calor o líquidos. Esto puede dañar la batería y puede causar quemaduras o lesiones.

Carga de la batería

Consideraciones durante la carga de la batería del teléfono:

- Durante la carga, mantenga el producto y el cargador a temperatura ambiente para una carga más eficiente de la batería.
- Las baterías nuevas no están cargadas totalmente.
- El proceso de carga puede demorar más en baterías nuevas o guardadas durante un período prolongado.
- Las baterías y los sistemas de carga Motorola tienen circuitos que protegen la batería contra daños por sobrecarga.

Accesorios de terceros

Usar accesorios de terceros, entre los que se incluyen baterías, cargadores, audífonos, cubiertas, estuches, protectores plásticos y tarjetas de memoria, puede afectar el rendimiento del producto. Usar una batería o cargador que no sean de Motorola puede dar origen a un incendio, una explosión, una fuga u otra situación de peligro. La garantía de Motorola no cubre daños provocados al producto por el uso de baterías y/o cargadores que no sean Motorola. Si deseas obtener una lista de los accesorios Motorola, visita **www.motorola.com/us/consumers/Accessories/accessories,en_US,sc.html** (solo disponible en inglés).

Precauciones al conducir

La conducción segura y responsable es tu principal responsabilidad cuando conduces un vehículo. Realizar llamadas o usar aplicaciones mientras conduces puede provocar una distracción y puede estar prohibido o restringido en ciertas áreas; obedece siempre las leyes y regulaciones locales sobre el uso de dispositivos móviles y accesorios en el vehículo.

Mientras conduce, SIEMPRE:

- Mantenga la vista en el camino.
- Use un dispositivo manos libres si está disponible o así lo requiera la ley en su área.
- Ingrese información de destino en un dispositivo de navegación **antes de** conducir.
- Use funciones activadas por voz (como marcado por voz) y funciones de habla (como instrucciones audibles), si están disponibles.
- Concéntrate en conducir y deja de usar el dispositivo móvil si no puedes concentrarte.

Detén el vehículo de forma segura antes de usar tu dispositivo móvil para enviar mensajes, para navegar por la Web o para usar otras aplicaciones.

Recuerda seguir los consejos para una "conducción responsable" en **www.motorola.com/callsmart** (solo en inglés).

Precaución sobre el uso con volumen alto

Advertencia: la exposición a ruidos fuertes de cualquier tipo durante períodos prolongados de tiempo puede afectar su capacidad auditiva. Mientras mayor sea el nivel de sonido del volumen, menos tiempo pasará antes de que se afecte su capacidad auditiva. Para proteger su capacidad auditiva:

- Limite la cantidad de tiempo que utiliza los audífonos o auriculares a volumen alto.
- Evite subir el volumen para abstraerse de entornos ruidosos.
- Baje el volumen si no puede escuchar a las personas que le hablan de cerca.

Si siente molestias en el oído, incluida la sensación de presión o inflamación, timbres o sonidos distorsionados, debe dejar de utilizar el dispositivo con los audífonos o auriculares y recibir atención médica.

Niños

Mantenga el producto y sus accesorios alejados de los niños pequeños. Estos productos no son juguetes y pueden ser peligrosos para los niños pequeños. Por ejemplo, es posible que las piezas pequeñas y extraíbles representen peligros de asfixia.

Uso y cuidado

Para proteger tu producto Motorola, observa lo siguiente:

líquidos

No exponga el producto al agua, la lluvia, a la humedad extrema, al sudor ni a otros líquidos.

secado

No intentes secar el producto con un horno microondas, un horno convencional o un secador de pelo.

calor o frío extremo
Evite las temperaturas inferiores a -10 °C (14 °F) o superiores a 60 °C (140 °F). Para accesorios a batería, no recargue el accesorio a temperaturas inferiores a 0 °C (32 °F) ni superiores a 45 °C (113 °F).

polvo y suciedad
No expongas tu producto al polvo, a la suciedad, a arena, a alimentos ni a otros materiales semejantes.

limpieza
Para limpiar su producto, use sólo un paño suave y seco. No use alcohol ni otras soluciones de limpieza.

golpes y vibraciones
No dejes caer tu producto ni lo expongas a vibraciones fuertes.

protección
Para proteger tu producto, siempre asegúrate de que todas las cubiertas de la batería, el conector y el compartimiento estén cerrada y aseguradas y evita transportarlo junto con objetos duros, como llaves o monedas.

Leyenda de símbolos

La batería, el cargador, el producto accesorio, la guía del usuario o el envoltorio pueden incluir los símbolos que se definen a continuación:

Símbolo	Definición
	A continuación, importante información de seguridad.
	No deseche el producto ni la batería en el fuego.
	Es posible que el producto o la batería deban reciclarse de acuerdo con las leyes locales. Comuníquese con las autoridades de regulación locales para obtener más información.

Símbolo	Definición
	No deseches el producto o la batería junto con los desperdicios domésticos. Consulta “Eliminación y reciclaje” para obtener más información.
	Sólo para uso en interiores.

Declaración de conformidad con las directivas de la Unión Europea

La siguiente información sobre el cumplimiento de CE se aplica a los productos de Motorola que poseen una de las siguientes marcas CE:

CE

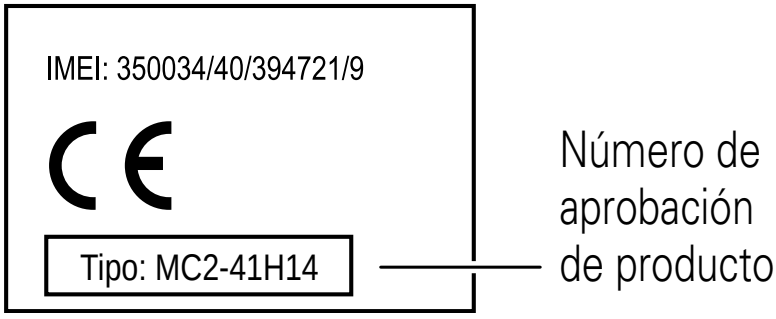
CE 0168

Mediante la presente, Motorola declara que este producto cumple con:

- Los requisitos esenciales y demás provisiones pertinentes de la Directiva 1999/5/EC.
- Todas las demás directivas de la UE pertinentes.

Para los productos compatibles con Wi-Fi 802.11a (tal como se define en la información de tu producto): este dispositivo está restringido a uso en interiores cuando opera en la banda de frecuencia Wi-Fi de 5,15 a 5,25 GHz (802.11a).

Lo siguiente constituye un ejemplo de un número de aprobación del producto común:



Puede ver la Declaración de conformidad (DoC) de su producto con la Directiva 1999/5/EC (Directiva R&TTE) en **www.motorola.com/rtte** (solo en inglés). Para encontrar la DoC,

ingrese el número de aprobación de producto que aparece en la etiqueta del producto en la barra "Buscar" del sitio Web.

Aviso de la FCC para los usuarios

La siguiente afirmación se aplica a todos los productos que poseen el logotipo de la FCC o FCC ID en su etiqueta.

Este equipo ha sido probado y se comprobó que cumple con los límites para un dispositivo digital Clase B, en aplicación de lo dispuesto en la parte 15 de las normas de la FCC. Consulte CFR 47 Sec. 15.105(b). Estos límites están diseñados para proporcionar protección razonable contra interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y usa de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia dañina a las comunicaciones por radio. Sin embargo, no se garantiza que no ocurra interferencia en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencia dañina en la recepción de radio o televisión, lo que se puede descubrir encendiendo y apagando el equipo, se aconseja al usuario que intente corregir la interferencia siguiendo uno o más de los procedimientos indicados a continuación:

- Reoriente o reubique en otra parte la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente o un circuito distinto al cual está conectado el receptor.
- Consulte con el distribuidor o con un técnico experimentado de radio o TV para recibir ayuda.

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las normas de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a las siguientes condiciones: (1) este dispositivo no puede provocar interferencia dañina y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluso aquella que pudiera provocar un funcionamiento no deseado. Consulte CFR 47 Sec. 15.19(a)(3).

Motorola no aprueba ningún cambio ni modificación del dispositivo realizados por el usuario. Cualquier cambio o modificación puede anular la autoridad del usuario para operar el equipo. Consulte CFR 47 Sec. 15.21.

Para los productos compatibles con Wi-Fi 802.11a (tal como se define en la información del producto): en los Estados Unidos, no uses el dispositivo en exteriores mientras está conectado a una red Wi-Fi 802.11a. La FCC prohíbe el uso en exteriores, ya que las frecuencias 5,15-5,25 GHz pueden causar interferencia con los Servicios satelitales móviles (MSS). Los puntos de acceso Wi-Fi públicos están optimizados para uso interior.

Aviso de Industry Canada para los usuarios

Este dispositivo cumple con los estándares de RSS de exención de licencia de Industry Canada. Su funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo podría no causar interferencia y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluida aquella que pudiera causar un funcionamiento no deseado del dispositivo. CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B).

Privacidad y seguridad de datos

Motorola entiende que la privacidad y seguridad de datos es importante para todos. Dado que algunas funciones de su producto pueden afectar su privacidad o la seguridad de sus datos, siga estas recomendaciones para optimizar la protección de su información:

- **Controle el acceso:** mantén el producto contigo y no lo dejes en lugares en los que otras personas puedan tener acceso no controlado a él. Use las funciones de seguridad y bloqueo del producto donde se encuentra disponible.
- **Mantenga actualizado el software:** si Motorola o un proveedor de software/aplicaciones lanza parches o reparaciones de software para tu producto que actualizan la seguridad del dispositivo, instálalos tan pronto como sea posible.
- **Información personal segura:** tu producto puede almacenar información personal en diversas ubicaciones, incluidas tarjeta SIM, tarjeta de memoria y memoria integrada. Asegúrese de quitar o borrar toda la información personal antes de reciclar, devolver o desechar el producto.
  Nota: para obtener información acerca de cómo respaldar o eliminar datos del producto, vaya a **www.motorola.com/support**.
- **Cuentas en línea:** algunos productos proporcionan una cuenta Motorola en línea. Vaya a su cuenta para obtener información acerca de cómo administrarla y cómo usar las funciones de seguridad.
- **Aplicaciones y actualizaciones:** elige tus aplicaciones y actualizaciones con cuidado e instálalas solo de fuentes seguras. Algunas aplicaciones pueden afectar el rendimiento del producto y/o tener acceso a información privada como detalles de la cuenta, datos de llamadas, detalles de ubicación y recursos de red.
- **Opciones inalámbricas:** para productos con funciones de Wi-Fi, solo conéctate a redes Wi-Fi seguras. Asimismo, al usar tu producto como un enlace activo (donde sea posible), usa seguridad de red. Estas precauciones le permitirán impedir el acceso no autorizado al dispositivo.

Si tienes alguna otra pregunta sobre cómo el uso de tu producto puede afectar tu privacidad o la seguridad de los datos, comunícate con Motorola a **privacy@motorola.com** o con tu proveedor de servicio.

Eliminación y reciclaje

Productos y accesorios

No deseches los productos ni accesorios eléctricos, tales como cargadores, audífonos o baterías, con la basura doméstica. **Advertencia: jamás arrojes las baterías al fuego, ya sean de forma separada o dentro de un dispositivo móvil, ya que pueden explotar.** Estos productos se deben eliminar de acuerdo con los planes nacionales de recolección y reciclaje que lleva a cabo la autoridad local o regional. O puedes devolver los productos y los accesorios eléctricos Motorola no deseados a cualquier Centro de servicio autorizado de Motorola de tu región. Para obtener detalles sobre los planes nacionales de reciclaje aprobados y sobre las actividades de reciclaje de Motorola, visita: **www.motorola.com/recycling**.

Embalaje y guías de productos

El embalaje del producto y las guías del producto sólo se deben eliminar de acuerdo con los requisitos nacionales de recolección y reciclaje. Comuníquese con las autoridades regionales para obtener más detalles.

Derechos de autor de software

Los productos Motorola pueden incluir software protegido por derechos de autor de Motorola y de terceros almacenado en las memorias de los semiconductores o en otros medios. Las leyes de Estados Unidos y de otros países reservan para Motorola y para otros proveedores de software ciertos derechos exclusivos sobre el software protegido por derechos de autor, como los derechos exclusivos para distribuir o reproducir dicho software. En consecuencia, no podrá modificarse, someterse a operaciones de ingeniería inversa, distribuirse ni reproducirse de forma alguna, según lo permitido por la ley, ningún software protegido por derechos de autor contenido en los productos Motorola. Asimismo, no se considerará que la compra de productos Motorola otorgue en forma directa, implícita, por exclusión ni de ningún otro modo una licencia sobre los derechos de autor, patentes o aplicaciones de patentes de Motorola ni de ningún otro proveedor de software, excepto la licencia normal, no exclusiva y sin regalías de uso que surge de las consecuencias legales de la venta de un producto.

Garantías de la ley de exportaciones

Este producto está controlado por las regulaciones de exportación de Estados Unidos de América y Canadá. Los gobiernos de Estados Unidos de América y Canadá pueden restringir la exportación o reexportación de este producto a ciertos destinos. Para obtener más información, póngase en contacto con el Departamento de Comercio de Estados Unidos o el Ministerio de Asuntos Exteriores y Comercio Internacional de Canadá.

Registro del producto

Registro del producto en línea:
www.motorola.com/us/productregistration (solo en inglés)
El registro del producto es un paso importante para disfrutar su nuevo producto Motorola. El registro nos permite comunicarnos con usted para informarle sobre actualizaciones de productos o software y le permite suscribirse a actualizaciones de nuevos productos o promociones especiales. El registro no se requiere para efectos de la cobertura de la garantía. Conserve en sus registros el recibo de compra original con la fecha indicada en el mismo. Para obtener el servicio de garantía de su producto Motorola, debe entregarnos una copia de su recibo de compra con la fecha para confirmar el estado de la garantía.
Gracias por elegir un producto Motorola.

Garantía limitada Motorola para Estados Unidos y Canadá

¿Qué cubre esta garantía?

Salvo las exclusiones enumeradas a continuación, Motorola Mobility LLC garantiza que sus teléfonos móviles ("productos"), los accesorios marca Motorola o certificados que se venden para uso con estos productos ("accesorios") y el software Motorola incluido en CD-ROM o en otros medios tangibles y que se vende para uso con estos productos ("software") están libres de defectos en materiales y mano de obra bajo condiciones de uso normal por parte de consumidores durante el o los períodos aquí descritos. Esta garantía limitada es un recurso exclusivo del consumidor y se aplica de la manera siguiente a los nuevos productos, accesorios y software Motorola que hayan comprado los consumidores en Estados Unidos o Canadá y que estén acompañados por esta garantía escrita:

Productos y accesorios

Productos cubiertos	Duración de la cobertura
Los **productos y accesorios** antes definidos, salvo que se disponga lo contrario a continuación.	**Un (1) año** a partir de la fecha de compra por parte del primer comprador consumidor del producto, a menos que se disponga lo contrario a continuación.
Accesorios y estuches decorativos. Cubiertas decorativas, cubiertas, PhoneWrap™ y estuches.	**Garantía de por vida limitada** para el primer comprador consumidor del producto.
Audífonos monoauriculares. Audífonos y auriculares que transmiten sonido monofónico a través de una conexión alámbrica.	**Garantía de por vida limitada** para el primer comprador consumidor del producto.
Productos y accesorios que se reparan o reemplazan.	**Lo que queda de la garantía original o noventa (90) días** a partir de la fecha de devolución al consumidor, lo que sea mayor.

Exclusiones (productos y accesorios)

Uso y desgaste normal. Se excluye de la cobertura el mantenimiento, la reparación y el reemplazo periódicos de piezas debido al uso y desgaste normales.

Baterías. Esta garantía limitada sólo cubre las baterías cuya capacidad cargada completa quede bajo el 80% de su capacidad nominal y las baterías que presenten filtraciones.

Uso indebido y maltrato. Se excluyen de la cobertura defectos o daños provocados por: (a) manejo inadecuado, almacenamiento, uso indebido o maltrato, accidente o descuido, como daños físicos (hendiduras, rayones, etc.) en la superficie del producto resultantes del uso indebido; (b) contacto con líquido, agua, lluvia, humedad extrema o transpiración excesiva, arena, polvo o similares, calor extremo o alimentos; (c) uso de los productos o accesorios para propósitos comerciales o sometimiento del producto o accesorio a uso o condiciones anormales; (d) otras acciones que no son responsabilidad de Motorola.
Uso de productos y accesorios que no sean Motorola. Se excluyen de la cobertura los defectos que resulten del uso de productos, accesorios, software u otros equipos periféricos que no sean de marca ni certificación Motorola.
Servicio o modificación sin autorización. Se excluyen de la cobertura los defectos o daños que resulten de servicio, prueba, ajuste, instalación, mantenimiento, alteración o modificación de cualquier tipo realizados por personas ajenas a Motorola o sus centros de servicio autorizados.
Productos alterados. Se excluyen de la cobertura los productos o accesorios (a) cuyos números de serie o etiquetas de fechas hayan sido retirados, alterados o borrados; (b) con sellos rotos o que muestren indicios de manipulación; (c) con números de serie de tarjeta que no coincidan; (d) cubiertas o piezas que no sean Motorola o no cumplan sus normativas.
Servicios de comunicación. Se excluyen de la cobertura los defectos, daños o mal funcionamiento de los productos, accesorios o software debido a cualquier servicio o señal de comunicación al cual se pueda suscribir o usar con los productos, accesorios o software.

Software

Productos cubiertos	Duración de la cobertura
Software. Se aplica sólo a los defectos físicos en los medios que soportan la copia del software (por ejemplo, CD-ROM o disquete).	**Noventa (90) días** a partir de la fecha de compra.

Exclusiones (software)

Software soportado por medios físicos. No se garantiza que el software cumpla con sus requisitos ni funcione en combinación con cualquier otro hardware o aplicaciones de software proporcionados por terceros, que el funcionamiento de los productos de software no tenga interrupciones ni errores ni que se corregirán todos los defectos de los productos de software.
Software NO soportado por medios físicos. El software no soportado por medios físicos (por ejemplo, el software descargado de Internet) se proporciona "tal como está" y no tiene garantía.

¿Quién está cubierto?

Esta garantía se extiende sólo al primer comprador consumidor y no es transferible.

¿Qué hará Motorola?

Motorola, a su elección, reparará, reemplazará o reembolsará sin cargos el precio de compra de cualquier producto, accesorio o software que no cumpla con esta garantía. Podremos utilizar productos, accesorios o piezas reacondicionados/renovados/usados o nuevos que sean

funcionalmente equivalentes. No se reinstalará ninguno de los datos, software ni aplicaciones que se hayan agregado al producto, accesorio o software, incluido, pero no limitado a contactos personales, juegos y tonos de timbre. Para evitar la pérdida de estos datos, software y aplicaciones, cree una copia de seguridad antes de solicitar servicio.

Cómo obtener servicio de garantía u otra información

Estados Unidos	1-800-734-5870
Canadá	1-800-461-4575
TTY	1-888-390-6456

Recibirá instrucciones sobre cómo enviar los productos, los accesorios o el software, por su cuenta y cargo, al Centro de reparaciones autorizado de Motorola. Para obtener servicio, debe incluir: (a) una copia de su recibo, contrato de venta u otra prueba de compra equivalente; (b) una descripción escrita del problema; (c) el nombre de su proveedor de servicio, si corresponde; (d) el nombre y la ubicación del servicio de instalación (si corresponde) y, lo que es más importante, (e) su dirección y número de teléfono.

¿Qué otras limitaciones existen?

TODA GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUIDAS SIN LIMITACIÓN LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD Y APTITUD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR, SE DEBERÁ LIMITAR A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA LIMITADA, DE LO CONTRARIO, LA REPARACIÓN, REEMPLAZO O REEMBOLSO DISPUESTOS EN VIRTUD DE ESTA GARANTÍA EXPRESA LIMITADA SERÁ EL RECURSO EXCLUSIVO DEL CONSUMIDOR, SEGÚN SE DISPONE EN LUGAR DE TODA OTRA GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA. EN NINGÚN CASO MOTOROLA TENDRÁ RESPONSABILIDAD CONTRACTUAL O EXTRACONTRACTUAL (INCLUIDA NEGLIGENCIA) POR DAÑOS QUE SUPEREN EL PRECIO DE COMPRA DEL PRODUCTO, ACCESORIO O SOFTWARE, O POR CUALQUIER DAÑO INDIRECTO, IMPREVISTO, ESPECIAL O RESULTANTE DE CUALQUIER TIPO O LA PÉRDIDA DE INGRESOS O UTILIDADES, PÉRDIDA DE NEGOCIOS, PÉRDIDA DE INFORMACIÓN O DATOS, SOFTWARE O APLICACIONES U OTRA PÉRDIDA FINANCIERA QUE SURJA DE LA CAPACIDAD O INCAPACIDAD DE USAR LOS PRODUCTOS, ACCESORIOS O SOFTWARE, O EN RELACIÓN CON LAS MISMAS, DENTRO DE LO PERMITIDO POR LA LEY.

Algunos estados y jurisdicciones no permiten la limitación o exclusión de daños imprevistos o resultantes ni la limitación sobre la duración de una garantía implícita, de modo que las limitaciones o exclusiones anteriores probablemente no correspondan a su caso. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y también podría tener otros derechos que varían de un estado a otro o de una jurisdicción a otra.

Derechos de autor y marcas comerciales

Motorola Mobility LLC
Consumer Advocacy Office
600 N US Hwy 45
Libertyville, IL 60048
www.motorola.com

Nota: no envíe el producto a la dirección anterior. Si necesita devolver el producto para reparaciones, reemplazo o servicio de garantía, comuníquese con el Centro de atención a clientes de Motorola al:
1-800-331-6456 (Estados Unidos)
1-888-390-6456 (TTY/TDD en los Estados Unidos para personas con problemas de audición)
1-800-461-4575 (Canadá)

Algunas funciones, servicios y aplicaciones dependen de la red y es probable que no estén disponibles en todas las áreas. Se pueden aplicar términos, condiciones y/o cargos adicionales. Comuníquese con el proveedor de servicio para obtener detalles.

Todas las funciones, la funcionalidad y otras especificaciones del producto, así como la información incluida en esta guía, se basan en la información más reciente disponible, la que se considera precisa en el momento de la impresión. Motorola se reserva el derecho de cambiar o modificar cualquier información o especificación sin previo aviso ni obligación.

Nota: las imágenes incluidas en esta guía son sólo ejemplos.

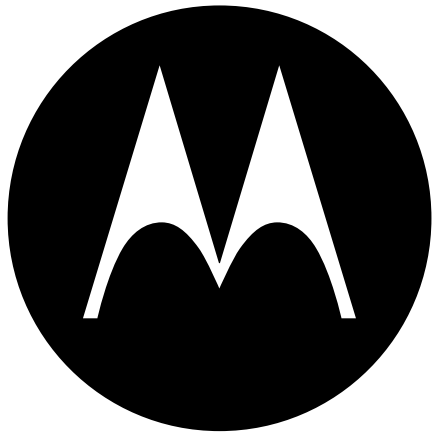
MOTOROLA y el logotipo de la M estilizada son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Motorola Trademark Holdings, LLC. Android, Google y otras marcas comerciales son de propiedad de Google Inc. Todos los demás nombres de productos o de servicios pertenecen a sus respectivos dueños.

© 2013 Motorola Mobility LLC. Todos los derechos reservados.

Precaución: Motorola no se responsabiliza por cambios/modificaciones realizados en este transceptor.

ID de Bluetooth: B020287
ID del producto: Motorola Roadster Pro (Modelo TZ900)
Número de manual: 68017270001-A

fr



motorola roadster pro Bluetooth[MD] haut-parleur pour la voiture

commençons

Voici ce qu'il contient

regardez ça

Soyez prudent. Soyez génial. Grâce au Motorola Roadster Pro, envoyez et recevez des appels ou écoutez de la musique avec votre téléphone, en toute sécurité, sans enlever vos mains de sur le volant.

- Appariez deux téléphones en même temps.
- Entendez le nom de l'appelant et répondez aux appels ou ignorez-les par des commandes vocales.
- Entendez des messages-guides vocaux pour les connexions, le niveau de charge de la batterie et d'autres fonctions.

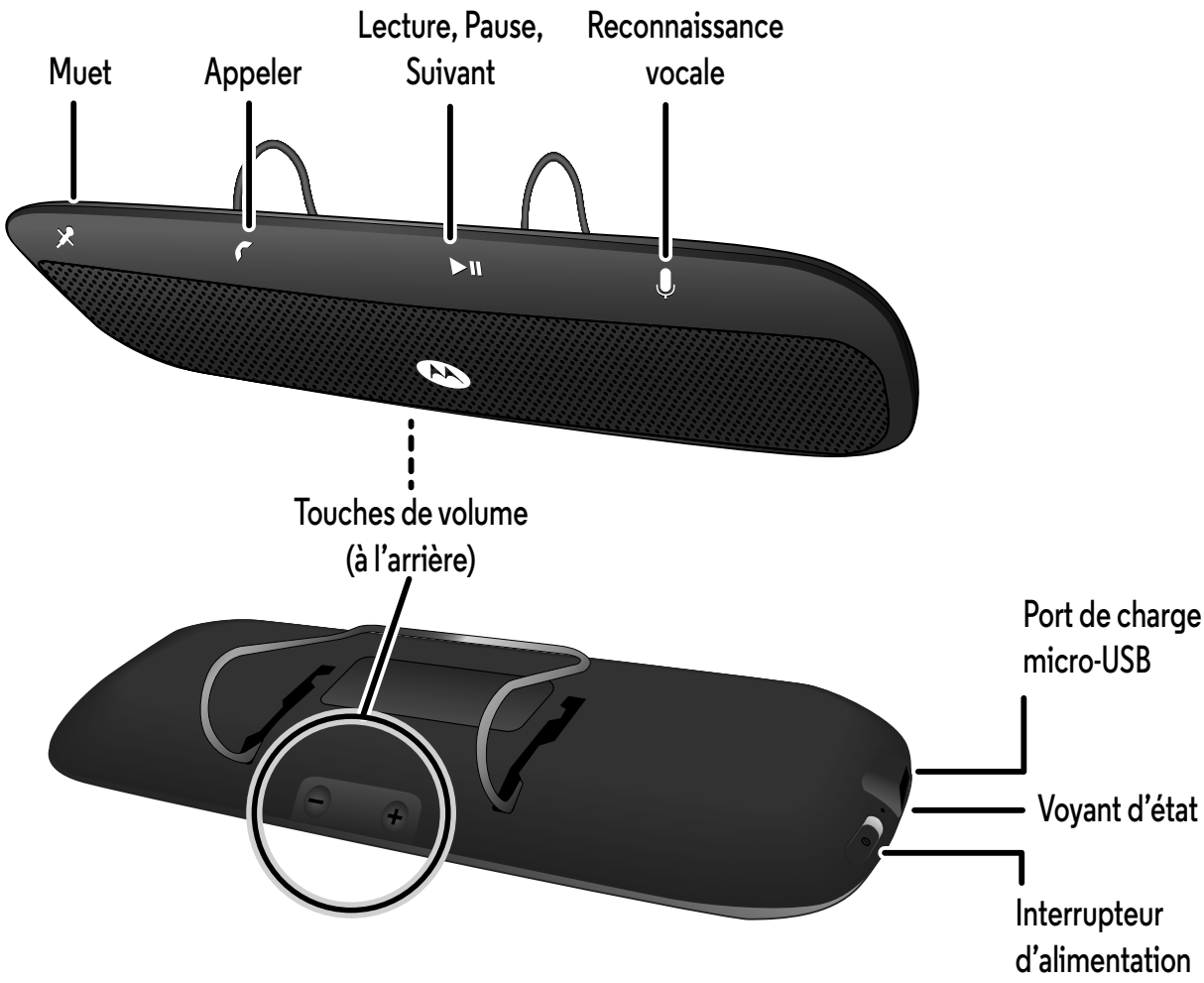
Allez-y, jetez un coup d'œil :

Bonjour. Voici votre haut-parleur. 3
Alimentez-le 4
Où le placer? 5
Prêt? Mettez-le sous tension (ou hors tension) 6
Connectez-le et le tour est joué. 7
Transmission de musique en continu 10
Les appels, comment les faire? 11
Que signifient les voyants? 14
Apportez quelques modifications 15
Des problèmes? 16
Obtenez ce que vous voulez 17
Sécurité, réglementation et information juridique. 18

Mise en garde : avant d'utiliser votre appareil, veuillez lire les renseignements importants relatifs à la sécurité, à la réglementation et à l'information juridique à la fin du présent guide.

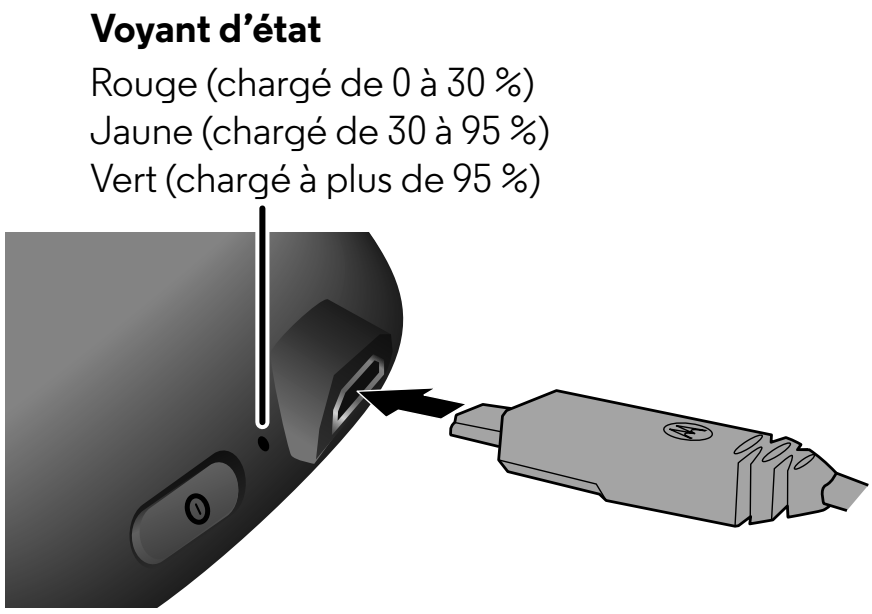
Bonjour. Voici votre haut-parleur

regardez-le attentivement



Alimentez-le

chargez-le



Vous pouvez utiliser votre haut-parleur lorsqu'il est branché ou non sur le chargeur.

Remarque : la batterie est conçue pour durer aussi longtemps que le produit. Elle ne devrait être retirée que lorsque l'appareil est envoyé à un centre de recyclage. Toute tentative de retrait ou de remplacement de la batterie peut endommager le produit et annuler la garantie.

Conseil : lorsque vous utilisez votre haut-parleur, vous pouvez connaître le niveau de charge de la batterie en appuyant simultanément sur les boutons Augmenter le volume ⊞ et Diminuer le volume ⊟.

Où le placer?

télécommande d'ouvre-porte de garage, tasse-toi

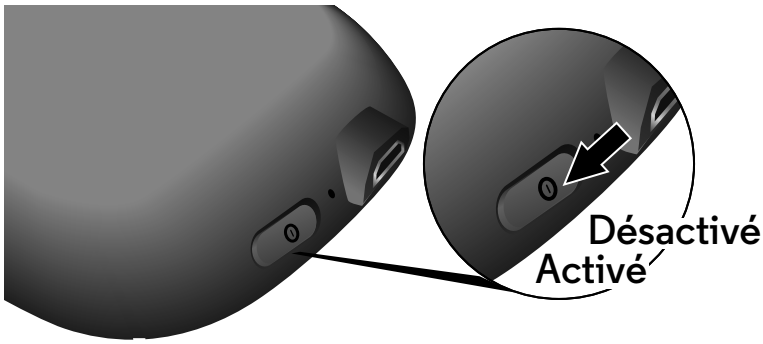
Important : avant d'installer ou d'utiliser le produit, consultez les lois locales concernant l'installation ou l'utilisation de l'équipement.

Pour une installation sécuritaire :

- N'installez pas le produit à un emplacement qui risque d'obstruer la vue du conducteur ou de nuire au bon fonctionnement du véhicule.
- Ne le placez pas au-dessus d'un coussin gonflable.

Prêt? Mettez-le sous tension (ou hors tension)

mise sous tension



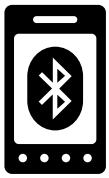
- **Activé :** le haut-parleur se met hors tension automatiquement lorsque vous éloignez votre téléphone de la voiture. Grâce à la détection de mouvements, le haut-parleur s'active automatiquement lorsque vous ouvrez ou fermez la portière de la voiture.
- **Désactivé :** le haut-parleur est désactivé. La fonction de mise sous-tension/hors tension automatique est elle aussi désactivée.

Connectez-le et le tour est joué

configuration de Bluetooth[MC]

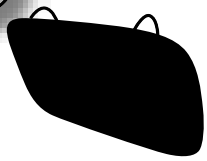
Désactivez tout dispositif Bluetooth auquel votre haut-parleur est apparié. Ensuite :

1



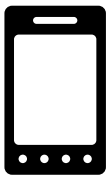
Activez Bluetooth sur votre appareil.

2



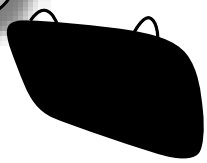
Activez le haut-parleur de la voiture. Lorsque le voyant bleu s'allume et que vous entendez « **prêt pour l'appariement** », suivez les messages-guides vocaux afin de connecter et d'apparier l'appareil.

3



Allez dans le menu Bluetooth de votre appareil et entrez le code d'autorisation **0000** si vous y êtes invité.

4



Lorsque l'appareil et les haut-parleurs de la voiture sont bien appariés, vous entendrez « **appariement terminé** ».

Remarque : si on vous demande d'autoriser l'accès à l'annuaire, appuyez sur **OK** sur votre téléphone.

Conseil : une fois votre téléphone et le haut-parleur appariés, ils se connectent automatiquement lorsque vous mettez sous tension votre haut-parleur et la fonction Bluetooth de votre téléphone.

Un deuxième appareil?

Vous utilisez deux téléphones, ou bien une tablette et un téléphone? La technologie multipoint intégrée permet de les apparier tous les deux.

1 Consultez « **Connectez-le et le tour est joué** », à la page 7, pour apparier le deuxième appareil. Le haut-parleur demeure en mode d'appariement pendant cinq minutes après l'activation.

2 Une fois l'appariement terminé, vous n'avez qu'à activer les deux appareils pour les connecter.

Plus de conseils concernant l'utilisation de deux téléphones :

- **Avec deux téléphones connectés, aucun appel en cours :** appuyez sur pour activer la reconnaissance vocale sur le premier téléphone. Appuyez deux fois sur cette touche pour utiliser la reconnaissance vocale sur le deuxième téléphone.
- **Avec deux téléphones connectés et un appel en attente :** appuyez sur pour passer à l'appel sur le premier téléphone. Appuyez deux fois sur cette touche pour passer à l'appel sur le deuxième téléphone.

Tester la connexion

1. Assurez-vous que votre haut-parleur est sous tension.
2. Composez un numéro sur votre téléphone, puis appuyez sur la touche d'appel/d'envoi.

Lorsque vous vous connectez correctement pour un appel, vous entendez une sonnerie dans le haut-parleur.

Transmission de musique en continu

écoutez de la musique à partir de votre téléphone

Remarque : cette fonction dépend du téléphone.

Pour écouter de la musique à partir de votre haut-parleur, activez la connexion Bluetooth, commencez la lecture de musique sur votre téléphone, puis :

- Pour lire/mettre en pause la musique de votre téléphone sur votre haut-parleur, appuyez sur ⏯ .
- Pour passer à la chanson suivante, appuyez deux fois sur ⏯ jusqu'à ce que vous entendiez une tonalité.

La lecture de la musique est interrompue pendant un appel. La lecture de la musique reprend à la fin de l'appel.

Remarque : vous devez lancer la lecture de musique sur votre téléphone avant de pouvoir l'entendre et la commander sur votre haut-parleur. De plus, le réglage du volume de votre téléphone peut modifier le volume sur votre haut-parleur.

Les appels, comment les faire?

ça fait du bien de parler

Remarque : certaines fonctions dépendent du téléphone ou du réseau.

Pour…	
répondre à un appel	Dites « répondre » lorsqu'on vous le demande ou appuyez sur .
refuser un appel	Dites « ignorer » lorsqu'on vous le demande ou appuyez sur un bouton de volume jusqu'à ce que vous entendiez un son.
faire un appel par composition vocale	Appuyez sur . Lorsque vous entendez le son, suivez les messages-guides pour faire un appel.
recomposer le dernier numéro composé	Appuyez sur .
activer ou désactiver la sourdine	Appuyez sur . Le haut-parleur dit : « sourdine activée » ou « sourdine désactivée ». Lorsque la sourdine est activée, le voyant de la touche passe au rouge.

Pour…	
répondre à un deuxième appel	Appuyez sur . Le premier appel est alors mis en attente.
mettre fin à un appel	Appuyez sur .

Conseil : lorsque deux téléphones sont appariés, utilisez la commande vocale du téléphone dont vous voulez vous servir pour des fonctions telles que la composition vocale et la recomposition.

À propos des appels

Remarque : l'utilisation d'un appareil mobile ou d'un accessoire pendant la conduite peut détourner votre attention de la route et peut être interdite. Conformez-vous toujours aux lois et conduisez prudemment.

Commandes vocales

Répondez aux appels ou ignorez-les en utilisant votre voix – il suffit de dire « répondre » ou « ignorer ».

Remarque : cette fonction ne peut être utilisée pour un second appel entrant.

Entendre le nom de l'appelant

Si votre téléphone connaît le nom de la personne qui appelle, vous entendrez « appel de [nom] » au moment de recevoir un appel.

Remarque : cette fonction n'est pas activée lorsque vous recevez un appel pendant qu'un autre appel est en cours.

Reconnaissance vocale

Appuyez sur pour activer la fonction de reconnaissance vocale de votre téléphone (s'il prend en charge cette fonction) et pouvoir ainsi appeler l'un des contacts de votre annuaire. Si une autre application à commande vocale est installée sur votre téléphone (comme MY MOTOSPEAK[MC]), ce dernier pourrait vous demander l'opération à effectuer la première fois que vous appuyez sur la touche .

Que signifient les voyants?

déchiffrez les scintillements et les clignotements

Si le voyant d'état est…	le haut-parleur est…
bleu et clignote	activé et recherche un appareil
bleu fixe	connecté à un appareil
rouge et clignote lentement	presque déchargé
rouge fixe	en cours de charge (batterie de 0 à 30 %)
jaune fixe	en cours de charge (batterie de 30 à 95 %)
vert fixe	en cours de charge (batterie chargé à plus de 95 %)

Apportez quelques modifications

réglez les paramètres suivants

Pour régler les paramètres suivants, maintenez la touche d'appel enfoncée pendant la mise sous tension du haut-parleur.

- Rétablir les paramètres par défaut

  Mise en garde : cette fonction efface toutes les données d'appariement mémorisées dans votre haut-parleur.
- Interface vocale
- Alerte d'identification de l'appelant
- Connexions multipoints (pour deux téléphones)
- Parole à large bande
- Réponse vocale

Remarque : le haut-parleur se mettra automatiquement sous-tension lorsque vous aurez quitté le menu Paramètres.

Des problèmes?

nous avons des solutions

Pourquoi mon haut-parleur ne veut-il pas s'apparier à un nouvel appareil?

Activez ou désactivez le haut-parleur. Suivez ensuite les étapes décrites à la rubrique « **Connectez-le et le tour est joué** », à la page 7. (Vous avez 5 minutes pour apparier un nouvel appareil. Si vous avez besoin de plus de temps, vous devez éteindre et rallumer le haut-parleur.)

Mon haut-parleur fonctionnait, mais il ne fonctionne plus!

Assurez-vous que votre téléphone est sous tension et que la fonction Bluetooth est activée. Si la fonction Bluetooth était désactivée ou activée seulement de manière temporaire, vous devrez peut-être la réactiver et recommencer la procédure d'appariement du téléphone et de l'écouteur. (Consultez la rubrique « **Connectez-le et le tour est joué** », à la page 7.)

Mon haut-parleur et mon téléphone ne se connectent pas automatiquement. Que s'est-il passé?

Réinitialisez les paramètres par défaut en accédant au menu des paramètres (consultez la rubrique « **Apportez quelques modifications** », à la page 15). Choisissez ensuite « **Connectez-le et le tour est joué** », à la page 7.

Obtenez ce que vous voulez

de l'aide, des guides, et des tonnes de détails

- **Réponses :** allez à l'adresse www.motorola.com/support ou communiquez avec le Centre du service à la clientèle de Motorola en composant le : 1 800 461-4575 (Canada), 1 800 331-6456 (États-Unis) ou 1 888 390-6456 (ATS aux États-Unis pour les malentendants).
- **Bluetooth :** si vous avez des questions ou besoin d'aide, communiquez avec nous en composant le 1 877 MOTOBLU ou visitez le site www.motorola.com/bluetoothsupport ou www.motorola.com/bluetoothconnect.
- **Nouvelles :** obtenez les dernières nouvelles et applications, des trucs et des conseils, des vidéos et bien plus encore. Retrouvez-nous sur :

  YouTube[MC] **www.youtube.com/motorola**

  Facebook[MC] **www.facebook.com/motorola**

  Twitter **www.twitter.com/motomobile**

  Google+[MC] **www.google.com/+**

Sécurité, réglementation et information juridique

Utilisation des batteries et consignes de sécurité

Avertissement : votre produit est doté d'une batterie qui ne doit être retirée que par un centre de services ou de recyclage approuvé par Motorola.

- Ne tentez pas de retirer ni de remplacer la batterie vous-même. Toute tentative de retrait ou de remplacement de la batterie peut endommager la batterie et causer des brûlures ou des blessures.
- Ne tentez pas de démonter ni de réparer le produit. Toute tentative de démontage ou de réparation du produit peut endommager la batterie et causer des brûlures ou des blessures.
- Évitez d'écraser ou de plier le produit et évitez de l'exposer à la chaleur ou de le mettre en contact avec des liquides. Cela peut endommager la batterie et causer des brûlures ou des blessures.

Charge de la batterie

Remarques sur la charge de la batterie du produit :

- Pendant la charge, gardez votre produit et le chargeur à la température de la pièce pour assurer l'efficacité de la charge de la batterie.
- Les batteries neuves ne sont pas complètement chargées.
- Les batteries neuves et celles qui n'ont pas été utilisées pendant une longue période peuvent nécessiter une charge prolongée.
- Les batteries et les chargeurs de marque Motorola sont dotés de circuits qui protègent la batterie des dommages causés par la surcharge.

Accessoires de tierces parties

L'utilisation d'accessoires de tierces parties, y compris, sans s'y limiter, les batteries, les chargeurs, les casques, les couvercles, les étuis, les protecteurs d'écran et les cartes mémoire, peut nuire au rendement de votre produit. L'utilisation d'une batterie ou d'un chargeur de marque autre que Motorola peut présenter un risque d'incendie, d'explosion, de fuite ou un autre danger. La garantie de Motorola ne couvre pas les dommages causés par l'utilisation de batteries et de chargeurs d'origine autre que Motorola. Pour obtenir une liste des accessoires approuvés par Motorola, visitez le site **www.motorola.com/us/consumers/Accessories/accessories,en_US,sc.html** (en anglais seulement).

Précautions au volant

Lorsque vous êtes au volant d'un véhicule, votre première responsabilité consiste à conduire de façon responsable et sécuritaire. Faire des appels ou utiliser des applications pendant la conduite peut détourner votre attention de la route et peut être interdit ou restreint dans certains endroits; conformez-vous toujours aux lois et aux règlements locaux quant à l'utilisation des appareils mobiles et de leurs accessoires dans un véhicule.

Au volant, vous devez TOUJOURS :

- garder les yeux sur la route;
- utiliser un appareil mains libres si vous en avez la possibilité ou que la loi l'exige dans votre région;
- entrer les renseignements sur votre destination dans un assistant de navigation **avant** de vous mettre en route;
- utiliser les fonctions activées par la voix (comme la composition vocale) et les fonctions vocales (comme les indications vocales) si vous en avez la possibilité;
- vous concentrer sur la conduite. Si l'utilisation de l'appareil nuit à votre concentration, interrompez-la.

Quittez la route de façon sécuritaire avant d'envoyer des messages, de naviguer sur le Web ou d'utiliser toute autre application sur votre appareil mobile.

N'oubliez pas d'observer les conseils pour une conduite responsable qui figurent sur le site **www.motorola.com/callsmart** (en anglais seulement).

Mise en garde contre l'utilisation à un volume élevé

Avertissement : une exposition à des bruits forts en provenance de n'importe quelle source pendant de longues périodes de temps pourrait affecter votre audition. Plus le volume sonore est élevé, plus votre audition peut se détériorer rapidement. Pour protéger votre audition :

- limitez la période d'utilisation de casques ou d'écouteurs à volume élevé;
- évitez de monter le volume pour couvrir un environnement bruyant;
- baissez le volume si vous ne pouvez entendre les personnes qui parlent près de vous.

Si vous éprouvez un inconfort auditif, par exemple une sensation de pression ou de congestion dans les oreilles, un tintement ou si les paroles semblent étouffées, vous devez arrêter l'utilisation de votre casque ou de vos écouteurs et faire examiner votre audition.

Enfants

Tenez votre produit et ses accessoires hors de la portée des enfants. Ces produits ne sont pas des jouets; ils peuvent présenter un risque pour les jeunes enfants. Par exemple, les petites pièces amovibles peuvent présenter un risque d'étouffement.

Précautions d'utilisation

Pour assurer le bon fonctionnement de votre produit Motorola, veuillez respecter les consignes suivantes :

substances liquides
Évitez que votre produit n'entre en contact avec l'eau, la pluie, un environnement trop humide, la sueur ou toute autre substance liquide.

séchage
Ne tentez pas de sécher votre produit à l'aide d'un four à micro-ondes, d'un four ordinaire ou d'un sèche-cheveux.

chaleur et froid extrêmes
Évitez d'exposer le produit à des températures inférieures à -10 °C (14 °F) et supérieures à 60 °C (140 °F). Dans le cas d'accessoires alimentés par une batterie, ne les chargez pas à des températures inférieures à 0 °C (32 °F) ou supérieures à 45 °C (113 °F).

poussière et saleté
N'exposez pas votre produit à la poussière, à la saleté, au sable, aux aliments ni à d'autres matières nuisibles.

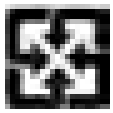
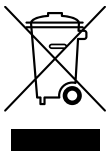
nettoyage
Ne nettoyez votre produit qu'avec un chiffon doux et sec. N'utilisez pas d'alcool ni aucune autre solution nettoyante.

chocs et vibrations
Ne laissez pas tomber votre produit et ne l'exposez pas à de fortes vibrations.

protection
Afin de protéger votre produit, veillez à ce que les couvercles des connecteurs et des compartiments soient bien fermés et évitez de le transporter dans un emplacement dans lequel il pourrait entrer en contact avec des objets durs, tels que des clés ou des pièces de monnaie.

Symboles

Les symboles suivants peuvent figurer sur la batterie, le chargeur, l'accessoire, le guide d'utilisation ou l'emballage :

Symbole	Signification
	Des consignes de sécurité importantes suivent ci-après.
	Évitez de jeter au feu votre produit ou votre batterie.
	Il est possible que votre produit ou votre batterie doivent être recyclés, conformément aux règlements locaux. Pour obtenir de plus amples renseignements, communiquez avec les autorités locales de réglementation.
	Évitez de jeter votre produit ou votre batterie avec les ordures ménagères. Pour plus de renseignements, consultez la rubrique « Recyclage et élimination ».
	Utilisez à l'intérieur seulement.

Déclaration de conformité aux directives de l'Union européenne

Les informations de conformité européenne (CE) ci-dessous s'appliquent aux produits Motorola portant l'un des marquages CE suivants :

CE

CE 0168

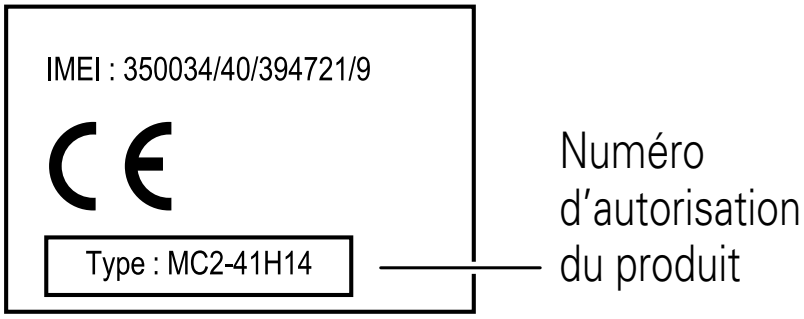
Par les présentes, Motorola déclare que ce produit est conforme :

- aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE;

• à toutes les autres directives pertinentes de l'UE.

Produits prenant en charge la connectivité Wi-Fi 802.11a (conformément à la documentation sur ces produits) : ces appareils doivent être utilisés à l'intérieur lorsqu'ils fonctionnent dans la plage de fréquences Wi-Fi de 5,15 à 5,25 GHz (802.11a).

L'étiquette ci-dessous illustre un numéro d'homologation de produit typique :



Vous trouverez la déclaration de conformité à la directive 1999/5/CE (directive R&TTE) relative à votre produit sur le site **www.motorola.com/rtte** (en anglais seulement). Pour trouver la déclaration de conformité relative à votre produit, entrez le numéro d'homologation, tel qu'il apparaît sur l'étiquette de votre produit, dans le champ « Recherche » du site Web.

Avis de la FCC aux utilisateurs

L'énoncé suivant s'applique à tous les produits qui portent le logo de la FCC ou un numéro d'identification de la FCC.

Ce matériel a fait l'objet de tests et il a été trouvé conforme aux limites établies pour un appareil numérique de classe B, comme il est stipulé à la partie 15 des règlements de la FCC. Voir le règlement 47, alinéa 15.105(b) du CFR. Ces limites sont fixées afin d'offrir une protection suffisante contre des interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Ce matériel génère, utilise et peut émettre de l'énergie de fréquence radio et, s'il n'est pas installé ni utilisé conformément aux instructions, peut provoquer de l'interférence nuisible aux communications radio. Cependant, on ne peut garantir qu'il n'y aura aucune interférence dans une installation particulière. Si cet appareil cause une interférence nuisible à la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en allumant l'appareil, vous êtes encouragé à remédier à la situation en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice;
- augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur;
- brancher l'appareil sur une prise d'un circuit différent de celui sur lequel est branché le récepteur;
- consulter un revendeur ou un technicien radio/télévision chevronné pour obtenir de l'aide.

Cet appareil est conforme aux dispositions de la partie 15 des règlements de la FCC. Son utilisation est assujettie aux deux conditions suivantes : 1) cet appareil ne doit pas causer d'interférence nuisible et 2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris l'interférence qui pourrait causer un fonctionnement non désiré. Voir le règlement 47, alinéa 15.19(a)(3) du CFR.

Motorola n'approuve aucune modification apportée à l'appareil par l'utilisateur, quelle qu'en soit la nature. Tout changement ou toute modification peuvent annuler le droit d'utilisation de l'appareil par l'utilisateur. Voir le règlement 47, article 15.21 du CFR.
Produits prenant en charge la connectivité Wi-Fi 802.11a (conformément à la documentation sur ces produits) : aux États-Unis, n'utilisez pas l'appareil à l'extérieur lorsqu'il est connecté à un réseau Wi-Fi 802.11a. La FCC interdit une telle utilisation de l'appareil à l'extérieur, car son fonctionnement dans la plage de fréquences de 5,15 à 5,25 GHz peut brouiller le service mobile par satellite (MMS). Dans cette plage de fréquences, les points d'accès publics Wi-Fi sont optimisés pour l'usage à l'intérieur.

Avis d'Industrie Canada aux utilisateurs

Cet appareil est conforme aux normes CNR d'Industrie Canada pour les appareils radio exempts de licence. Son utilisation est assujettie aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage et (2) l'appareil doit supporter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre son fonctionnement.CAN ICES-3 (B)/NMB-3 (B).

Confidentialité et sécurité des données

Motorola est consciente que la confidentialité et la sécurité des données sont importantes aux yeux de tous. Étant donné que certaines fonctions du produit peuvent avoir une incidence sur la confidentialité et la sécurité des données, nous vous recommandons de suivre les recommandations suivantes pour augmenter la protection de vos renseignements personnels :

- **Surveillance de l'accès à votre téléphone :** gardez votre produit avec vous et ne le laissez pas sans surveillance à un endroit où d'autres pourraient y avoir accès. Utilisez les fonctions de sécurité et de verrouillage de votre produit lorsque vous le pouvez.
- **Mise à jour du logiciel :** si Motorola ou un fournisseur de logiciels ou d'applications distribue un programme de correction ou une modification de logiciel qui mettent à jour la sécurité de l'appareil, installez-les dès que possible.
- **Protection de vos renseignements personnels :** votre produit peut stocker vos renseignements personnels à divers endroits, notamment une carte SIM, la carte mémoire et la mémoire interne. Assurez-vous de retirer ou d'effacer tout renseignement personnel avant de recycler, de retourner ou de donner votre produit.
  Remarque : pour obtenir des renseignements sur la façon de sauvegarder ou d'éliminer les données qui se trouvent dans votre produit, visitez le site **www.motorola.com/support**.
- **Comptes en ligne :** certains produits comprennent un compte Motorola en ligne. Consultez votre compte pour obtenir des renseignements sur la façon de le gérer et pour savoir comment utiliser les fonctions de sécurité.
- **Applications et mises à jour :** choisissez vos applications et vos mises à jour avec soin et installez-les à partir de sources dignes de confiance seulement. Certaines applications peuvent nuire au rendement de votre produit ou avoir accès à des renseignements

confidentiels, y compris les renseignements au sujet du compte, les données d'appels, les détails d'un emplacement et les ressources du réseau.
- **Téléphones sans fil :** si votre appareil est doté de fonctions Wi-Fi, connectez-vous uniquement aux réseaux Wi-Fi dignes de confiance. De plus, lorsque vous utilisez votre produit comme point d'accès sans fil (lorsqu'il est possible de le faire), sécurisez votre connexion au réseau. Ces précautions préviendront l'accès non autorisé à votre appareil.

Si vous avez d'autres questions au sujet de la confidentialité ou de la sécurité de vos données lorsque vous utilisez votre produit, veuillez communiquer avec Motorola, à **privacy@motorola.com**, ou avec votre fournisseur de services.

Recyclage et élimination

Produits et accessoires

Veuillez ne pas mettre au rebut les produits ni les accessoires électriques tels que les chargeurs, les casques d'écoute ou les batteries avec les ordures ménagères. **Avertissement : ne jetez jamais au feu les batteries, séparément ou à l'intérieur d'un appareil mobile, car celles-ci pourraient exploser.** Ces articles doivent être mis au rebut selon les méthodes de collecte et de recyclage nationales mises en vigueur par les autorités locales ou régionales. Autrement, vous pouvez retourner les produits et les accessoires électriques Motorola inutilisés à tout centre de services de votre région agréé par Motorola. Pour plus de détails sur les méthodes de recyclage nationales approuvées par Motorola et les activités de Motorola reliées au recyclage, visitez le site : **www.motorola.com/recycling**.

Emballage et guides de produit

L'emballage du produit ainsi que le guide du produit ne doivent être mis au rebut que selon les exigences nationales de collecte et de recyclage. Veuillez communiquer avec les autorités de votre région pour en savoir plus.

Droit d'auteur de logiciel

Les produits Motorola peuvent inclure un logiciel, sauvegardé dans la mémoire des semi-conducteurs ou ailleurs, dont les droits d'auteur appartiennent à Motorola ou à une tierce partie. La législation américaine et d'autres pays protège certains droits exclusifs que possèdent Motorola et les fournisseurs tiers de logiciels sur des logiciels protégés par le droit d'auteur, tels que le droit exclusif de distribuer ou de reproduire le logiciel protégé par le droit d'auteur. Par conséquent, tout logiciel protégé par le droit d'auteur et qui est compris dans les produits Motorola ne peut être modifié, désassemblé, distribué ni reproduit de quelque façon que ce soit dans la mesure prévue par la loi. De plus, l'achat de produits Motorola ne signifie pas accorder, directement ou implicitement, par préclusion ou autre moyen, une quelconque licence en vertu des droits d'auteur, des brevets ou des applications brevetées de Motorola ou d'un fournisseur tiers de logiciels, sauf la licence d'utilisation normale, non exclusive, sans droit d'auteur et prévue par la loi lors de la vente d'un produit.

Assurances de la loi sur l'exportation

Ce produit est contrôlé par des règlements sur l'exportation des États-Unis d'Amérique et du Canada. Les gouvernements du Canada et des États-Unis peuvent restreindre l'exportation ou la réexportation de ce produit vers certaines destinations. Pour obtenir plus de renseignements, communiquez avec le ministère des Affaires étrangères et du Commerce international du Canada ou avec le Department of Commerce des États-Unis.

Enregistrement du produit

Enregistrement de produit en ligne :
www.motorola.com/us/productregistration (en anglais seulement)
L'enregistrement du produit constitue une étape importante afin de profiter pleinement de votre produit Motorola. L'enregistrement nous permet de communiquer avec vous si le produit ou le logiciel nécessitent une mise à jour et vous permet de demeurer à l'affût des nouveautés ou des promotions spéciales. L'enregistrement n'est pas obligatoire aux fins de la garantie.
Veuillez conserver votre preuve d'achat dans vos dossiers. Pour obtenir le service en vertu de la garantie sur votre produit Motorola, vous devrez fournir une copie de cette preuve d'achat afin de confirmer l'état de la garantie.
Merci d'avoir choisi un produit Motorola.

Garantie limitée Motorola pour les États-Unis et le Canada

Ce que couvre la garantie

Sous réserve des exclusions mentionnées ci-dessous, Motorola Mobility, S.A.R.L. garantit que ses appareils mobiles (« produits »), ses accessoires de marque Motorola ou homologués par Motorola, vendus pour être utilisés avec ces produits (« accessoires ») et le logiciel Motorola contenu sur CD-ROM ou sur d'autres supports matériels et vendu pour être utilisé avec ces produits (« logiciel ») seront exempts de vices de matériaux et de fabrication à condition qu'ils soient employés de manière conforme pendant la ou les périodes indiquées ci-dessous. Cette garantie limitée constitue le recours exclusif du consommateur quant aux nouveaux produits, accessoires et logiciels Motorola achetés par les consommateurs au Canada ou aux États-Unis et accompagnés d'une garantie écrite, et s'applique de la manière suivante :

Produits et accessoires

Produits couverts par la garantie	Durée de la couverture
Produits et accessoires, tels qu'ils sont définis ci-dessus, sous réserve d'autres dispositions dans la présente garantie.	**Un (1) an** à compter de la date d'achat par le premier acheteur du produit, sous réserve de dispositions contraires dans la présente garantie.

Produits couverts par la garantie	Durée de la couverture
Étuis et accessoires décoratifs. Couvercles décoratifs, boîtiers, couvercles PhoneWrap[MC] et étuis.	**Garantie limitée à vie** pour la durée d'appartenance au premier acheteur du produit.
Écouteurs monophoniques. Écouteurs et écouteurs avec micro-rail transmettant des sons monophoniques par connexion filaire.	**Garantie limitée à vie** pour la durée d'appartenance au premier acheteur du produit.
Produits et accessoires réparés ou remplacés.	**La période restante de la garantie d'origine ou pendant quatre-vingt-dix (90) jours** à compter de la date de renvoi à l'acheteur, suivant la période la plus longue.

Exclusions (produits et accessoires)

Usure normale. L'entretien périodique, la réparation et le remplacement des pièces entraînés par l'usure normale sont exclus de la couverture.

Batteries. La garantie limitée ne s'applique qu'aux batteries dont la capacité de charge complète tombe en dessous de 80 % de leur capacité nominale et aux batteries qui fuient.

Usage anormal et abusif. Les défauts et les dommages qui résultent : (a) d'un fonctionnement inapproprié, de l'entreposage, d'un usage à mauvais escient ou abusif, d'un accident ou de la négligence, tels que les dommages physiques (fissures, égratignures, etc.) à la surface du produit résultant d'un usage à mauvais escient; (b) d'un contact avec un liquide, l'eau, la pluie, une humidité extrême ou une très forte transpiration, du sable ou un matériau semblable ou d'une chaleur très forte ou de la nourriture; (c) de l'usage inapproprié des produits ou des accessoires à des fins commerciales ou soumettant le produit ou l'accessoire à un usage ou à des conditions anormaux; (d) d'autres actes dont la responsabilité n'incombe pas à Motorola, sont exclus de la couverture.

Utilisation de produits et d'accessoires non fabriqués par Motorola. Les défectuosités ou les dommages résultant de l'utilisation de produits, d'accessoires, de logiciels ou de tout autre périphérique non certifiés ou de marque autre que Motorola ne sont pas couverts par la garantie.

Réparations ou modifications non autorisées. Les défectuosités ou les dommages résultant de la réparation, de l'essai, de l'ajustement, de l'installation, de l'entretien, de l'altération ou de la modification, de quelque manière que ce soit, par toute entité autre que Motorola ou ses centres de services autorisés ne sont pas couverts par la garantie.

Produits altérés. Les produits ou les accessoires dont : (a) le numéro de série ou l'étiquette de date ont été enlevés, altérés ou oblitérés; (b) le sceau est brisé ou affiche des signes évidents d'altération; (c) les numéros de série des cartes ne correspondent pas et (d) les pièces ou le boîtier sont de marque autre ou non conformes à Motorola ne sont pas couverts par la garantie.

Services de communication. Les défectuosités, les dommages ou les défaillances du produit, de l'accessoire ou du logiciel causés par tout service de communication ou signal auquel vous êtes abonné ou que vous utilisez avec le produit, l'accessoire ou le logiciel ne sont pas couverts par la garantie.

Logiciel

Produits couverts par la garantie	Durée de la couverture
Logiciels. S'applique uniquement aux vices matériels du support qui contient la copie du logiciel (par ex., CD-ROM ou disquette).	**Quatre-vingt-dix (90) jours** à compter de la date d'achat.

Exclusions (logiciel)

Logiciel contenu sur un support matériel. Motorola ne garantit pas que le logiciel satisfera à vos exigences ni qu'il fonctionnera en combinaison avec tout équipement ou toute application logicielle fournis par un tiers, ni que le fonctionnement du logiciel ne présentera aucune erreur, ni que toutes les défectuosités du logiciel seront corrigées.

Logiciel NON contenu sur un support matériel. Tout logiciel non fourni sur support matériel (p. ex., les logiciels téléchargés à partir d'Internet) est offert « tel quel » et sans garantie.

Qui est couvert?

Cette garantie s'applique uniquement au premier acheteur final et n'est pas transférable.

Engagement de Motorola

À sa discrétion, Motorola réparera ou remplacera sans frais le produit, l'accessoire ou le logiciel dont le fonctionnement n'est pas conforme à la garantie, ou en remboursera le prix d'achat. Motorola se réserve le droit d'utiliser des produits, des pièces ou des accessoires neufs, en pré-propriété, remis à neuf ou reconstruits et fonctionnellement équivalents. Aucune donnée, aucun logiciel ni aucune application ajoutés au produit, à l'accessoire ou au logiciel, y compris, mais sans s'y limiter, les coordonnées personnelles, les jeux et les tonalités, ne seront réinstallés. Pour éviter de perdre ces données, ces logiciels et ces applications, veuillez en faire la sauvegarde avant toute demande de réparation.

Comment se prévaloir des services de réparation ou d'entretien prévus par la garantie ou obtenir d'autres renseignements

É.-U.	1-800-734-5870
Canada	1-800-461-4575
ATS	1-888-390-6456

Des directives vous seront données sur les modalités d'expédition des produits, des accessoires ou du logiciel. Vous devez expédier le produit, port, droits et assurance prépayés à un centre de réparation agréé de Motorola. Pour obtenir le service de garantie, vous devez inclure : (a) une copie du reçu, de l'acte de vente ou de toute autre preuve d'achat équivalente; (b) une description écrite du problème; (c) le nom de votre fournisseur de services, le cas échéant; (d) le nom et l'adresse du détaillant (le cas échéant), et surtout, (e) votre adresse et votre numéro de téléphone.

Autres limitations

LES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES RELATIVES À LA QUALITÉ MARCHANDE ET À L'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER, SE LIMITENT À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE, SANS QUOI LES RÉPARATIONS, LES REMPLACEMENTS OU LES REMBOURSEMENTS PRÉVUS DANS CETTE GARANTIE LIMITÉE CONSTITUENT LE RECOURS EXCLUSIF DU CONSOMMATEUR ET SONT OFFERTS AU LIEU ET PLACE DE TOUTE AUTRE GARANTIE, IMPLICITE OU EXPRESSE. MOTOROLA NE PEUT EN AUCUN CAS ÊTRE TENUE RESPONSABLE, QUE CE SOIT PAR RESPONSABILITÉ CONTRACTUELLE OU DÉLICTUELLE (Y COMPRIS LA NÉGLIGENCE), DE DOMMAGES EXCÉDANT LE PRIX D'ACHAT DU PRODUIT, DE L'ACCESSOIRE OU DU LOGICIEL, NI DES DOMMAGES INDIRECTS, ACCESSOIRES, PARTICULIERS OU IMMATÉRIELS DE QUELQUE NATURE QU'ILS SOIENT, NI DES PERTES DE REVENUS OU DE PROFITS, DES PERTES COMMERCIALES, DES PERTES D'INFORMATIONS OU DE DONNÉES, DE LOGICIELS OU D'APPLICATIONS, OU D'AUTRES PERTES FINANCIÈRES LIÉES DIRECTEMENT OU INDIRECTEMENT À L'UTILISATION OU À L'INCAPACITÉ D'UTILISATION DU PRODUIT, DANS LA MESURE OÙ CES DOMMAGES PEUVENT ÊTRE NON RECONNUS PAR LA LOI.

Certains territoires ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages consécutifs ou indirects ni la limitation de la durée d'une garantie implicite; par conséquent, il est possible que certaines limitations ou exclusions présentées ci-dessus ne s'appliquent pas à vous. Cette garantie vous confère des droits légaux précis; il est possible que vous ayez d'autres droits pouvant varier d'un État, d'un pays, d'une province ou d'un territoire à l'autre.

Droit d'auteur et marques de commerce

Motorola Mobility, S.A.R.L.
Consumer Advocacy Office
600 N US Hwy 45
Libertyville, IL 60048
www.motorola.com

Remarque : n'expédiez pas votre produit à cette adresse. Si une réparation, un remplacement ou un service de garantie sont requis, communiquez avec le Centre de service à la clientèle de Motorola au :
1 800 331-6456 (États-Unis)
1 888 390-6456 (ATS aux États-Unis pour les malentendants)
1 800 461-4575 (Canada)

Certaines fonctions ou applications ou certains services dépendent du réseau et peuvent ne pas être offerts dans toutes les régions. Des modalités, des conditions ou des frais supplémentaires peuvent s'appliquer. Pour obtenir plus de renseignements à ce sujet, communiquez avec votre fournisseur de services.

Toutes les fonctions, fonctionnalités et autres caractéristiques techniques du produit, ainsi que l'information contenue dans le présent guide, sont fondées sur l'information la plus récente et sont jugées exactes au moment de la mise sous presse. Motorola se réserve le droit de modifier cette information ou les caractéristiques techniques sans préavis.

Remarque : les images de ce guide sont fournies à titre d'exemple seulement.

MOTOROLA et le logo M stylisé sont des marques de commerce ou des marques déposées de Motorola Trademark Holdings, S.A.R.L. Android, Google et les autres marques de commerce appartiennent à Google, Inc. Tous les autres noms de produits et de services appartiennent à leur détenteur respectif.

© Motorola Mobility, S.A.R.L., 2013. Tous droits réservés.

Mise en garde : Motorola rejette toute responsabilité relativement à toute modification apportée à l'émetteur-récepteur.

ID Bluetooth : B020287
ID du produit : Motorola Roadster Pro (Modèle TZ900)
Numéro de manuel : 68017270001-A

motorola.com

Please recycle!
¡Recicla!
Recyclez, s’il vous plaît!